

Jean-Philippe Rameau
Simon-Joseph Pellegrin

Hippolyte et Aricie

Version de 1742

Documents originaux :

Jean-Philippe Rameau, *Hippolyte et Aricie*, tragédie en cinq actes, livret de Simon-Joseph Pellegrin.
<http://www.bibliotheques.versailles.fr>

TABLE DES MATIÈRES

Ouverture	6
<i>Acte Premier</i>	
<i>Scène Première</i>	
Aricie : <i>Temple sacré, séjour tranquille</i>	9
<i>Scène II</i>	
Hippolyte, Aricie	11
Aricie : <i>Hippolyte amoureux m'occupera sans cesse</i>	13
Hippolyte, Aricie	14
Hippolyte et Aricie : <i>Nous brûlons des plus pures flammes</i>	14
<i>Scène III</i>	
Marche	16
Chœur de prêtresses : <i>Dans ce paisible séjour Règne l'aimable innocence</i>	17
Premier Air	18
Une prêtresse : <i>Dieu d'Amour, pour nos asiles, tes tourments ne sont pas faits.</i>	19
Deuxième Air	20
Première Gavotte	21
La prêtresse, chœur : <i>De l'Amour fuyez les charmes</i>	22
Deuxième Gavotte	24
La prêtresse, chœur : <i>La paix et l'indifférence Comblent ici nos désirs</i>	25
<i>Scène IV</i>	
Phèdre, Aricie, Hippolyte, chœur de prêtresses	27
Phèdre : <i>Périsse la vaine puissance Qui s'élève contre les Rois</i>	29
La prêtresse, chœur : <i>Dieux vengeurs, lancez le tonnerre</i>	30
Bruit de tonnerre	38
<i>Scène V</i>	
Diane, Aricie, Hippolyte	43
<i>Scène VI</i>	
Phèdre : <i>Que rien n'échappe à ma fureur</i>	44
Entr'acte	45
<i>Acte Second</i>	
<i>Scène Première</i>	
Ritournelle	47
Thésée	48
Tisiphone : <i>Non, dans le séjour ténébreux C'est en vain qu'on gémit</i>	48
Thésée, Tisiphone	49
Thésée, Tisiphone : <i>Contente-toi d'une victime.</i>	50
<i>Scène II</i>	
Entrée de Pluton	53
Thésée, Pluton	54
Thésée : <i>Sous les drapeaux de Mars, unis par la valeur</i>	55
Thésée, Pluton	56
<i>Scène III</i>	
Pluton, chœur : <i>Que l'Averne, que le Ténare</i>	58
Premier air infernal	71
Deuxième air de furies	73
Chœur : <i>Pluton commande, vengeons notre Roi.</i>	76
<i>Scène IV</i>	
Thésée, Tisiphone	80
Trio des trois Parques : <i>Du Destin le vouloir suprême</i>	81
Thésée : <i>Puisque Pluton est inflexible</i>	82
Chœur : <i>Non, Neptune aurait beau l'entendre</i>	84
<i>Scène V</i>	
Mercure, Pluton	88
Pluton, les Parques : <i>Vous, qui de l'avenir percez la nuit profonde</i>	89
<i>Scène VI</i>	
Thésée, Mercure	95
Entr'acte	96
<i>Acte Troisième</i>	
<i>Scène Première</i>	
Phèdre : <i>Cruelle Mère des Amours</i>	98

	<i>Scène II</i>	
Phèdre		100
	<i>Scène III</i>	
Phèdre, Hippolyte		100
	<i>Scène IV</i>	
Thésée, Phèdre, Hippolyte		103
	<i>Scène V</i>	
Thésée, Hippolyte		104
	<i>Scène VI</i>	
Thésée, Œnone		104
	<i>Scène VII</i>	
Thésée		105
Thésée : <i>Puissant Maître des flots, favorable Neptune</i>		106
Thésée : <i>Mais de courroux l'onde s'agite</i>		108
Annonce		115
Thésée		115
Marche des matelots		115
Chœur de matelots : <i>Que ce rivage retentisse De la gloire du dieu des flots</i>		117
Premier air des matelots		128
Deuxième air des matelots		129
Premier rigaudon		130
Deuxième rigaudon		130
Une matelote : <i>L'Amour, comme Neptune, Invite à s'embarquer</i>		131
Entr'acte		131

Acte Quatrième

	<i>Scène Première</i>	
Hippolyte : <i>Ah ! Faut-il en un jour, perdre tout ce que j'aime !</i>		133
	<i>Scène II</i>	
Hippolyte, Aricie		135
Hippolyte, Aricie : <i>Nous allons nous jurer une immortelle foi</i>		137
Annonce		138
Hippolyte		138
	<i>Scène III</i>	
Chœur : <i>Faisons partout voler nos traits</i>		138
Entrée des habitants de la forêt		148
Premier rondeau		150
Une chasseresse : <i>Amants, quelle est votre faiblesse ?</i>		151
Premier menuet		152
Deuxième menuet		152
Deuxième rondeau, une chasseresse, chœur : <i>À la chasse, à la chasse, Armez-vous</i>		153
Chœur, Hippolyte, Aricie : <i>Quel bruit ! Quels vents ! Quelle montagne humide !</i>		165
	<i>Scène IV</i>	
Phèdre, chœur : <i>Quelle plainte en ces lieux m'appelle</i>		174
Entr'acte		179

Acte Cinquième

	<i>Scène Première</i>	
Aricie : <i>Où suis-je ? de mes sens j'ai recouvré l'usage</i>		180
Aricie : <i>Quels doux Concerts</i>		181
	<i>Scène II</i>	
Chœur, Aricie : <i>Descendez, brillante immortelle</i>		185
	<i>Scène III</i>	
Diane : <i>Peuples toujours soumis à mon obéissance</i>		192
	<i>Scène IV</i>	
Diane		194
	<i>Scène V</i>	
Vole des Zéphirs		194
Hippolyte, Aricie : <i>Aricie / Hippolyte est-ce vous que je vois.</i>		195
Diane		195
Annonce		195
Diane		196
	<i>Scène VI</i>	
Chœur : <i>Chantons sur la Musette</i>		196
Rondeau		200
Un bergère : <i>Plaisirs, doux Vainqueurs</i>		202
Premier menuet		203
Deuxième menuet		203

Diane	204
Première gavotte	205
Deuxième gavotte	206
Aricie ou une bergère : <i>Rosignols amoureux, répondez à nos voix</i>	207
Chaconne	210

OUVERTURE

Hautbois
Violons

Haute-contre
Tailles

Basses

4

10

Vite

Bassons

7

Tous

13

Musical score for measures 13-18. The system consists of four staves: Treble, Bass, Bass, and Bass. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes with various accidentals.

19

Musical score for measures 19-24. The system consists of four staves: Treble, Bass, Bass, and Bass. The music continues with rhythmic patterns and includes dynamic markings. Labels "Bassons" and "Tous" are placed below the bottom two staves.

Bassons Tous Bassons Tous

25

Violons I et hautbois

Violons II

Musical score for measures 25-30. The system consists of four staves: Treble, Bass, Bass, and Bass. The top staff is labeled "Violons I et hautbois" and the second staff is labeled "Violons II". The music features a melodic line in the upper staves and a rhythmic accompaniment in the lower staves.

31

Musical score for measures 31-36. The system consists of four staves: Treble, Bass, Bass, and Bass. The music continues with rhythmic patterns and includes dynamic markings.

37

Musical score for measures 37-42. The system consists of four staves: Treble, Bass, Bass, and Bass. The music continues with rhythmic patterns and includes dynamic markings.

43

Musical score for Hippolyte et Aricie, page 8, measure 43. The score consists of four staves: Treble Clef, Bass Clef, Bass Clef with key signature of one sharp (F#), and Bass Clef. The music is in 3/4 time and features a melodic line in the treble and accompaniment in the basses.

ACTE PREMIER

SCÈNE PREMIÈRE

Le théâtre représente un temple consacré à Diane.
On y voit un autel.

Prélude

Flûtes

Violons I

Violons II

ARICIE
en chasseresse

Basse continue

6

12

19

Tem - ple sa - cré, sé - jour tran - quil - le, où Dia - ne au - jour -

26

d'hui va re - ce - voir mes vœux, à mon cœur a - gi - té dai - gne ser - vir d'a -

32

- si - le contre un a - mour trop malheureux.

39

Et toi, dont mal - gré moi je rap - pel - le l'i - ma - ge, cher

Fin.

46

Prin - ce, si mes vœux ne te sont pas of - ferts, du moins, j'en ap - por - te l'hom - doux

52

ma - - ge à la Dé - es - se que tu sers. Tem - ple sa - fort *Dal Segno.*

SCÈNE II

HIPPOLYTE, ARICIE.

HIPPOLYTE ARICIE

Prin - ces - se, quels ap - prêts me frap - pent dans ce Tem - ple! Dia - ne pré - side en ces li -

HIPPOLYTE

4

eux; lui con - sacrer mes jours, c'est sui - vre votre e - xem - ple. Non, vous les im - mo - lez, ces jours si pré - ci -

ARICIE

8

eux. J'e - xé - cu - te du Roi la vo - lon - té su - prê - me; à Thé - séé, à son fils, ces jours sont o - di -

HIPPOLYTE

ARICIE

12

-eux. Moi, vous ha - ïr! quelle in-ju-stice ex-trê - me! Je ne suis point l'ob - jet de votre i-ni - mi -

HIPPOLYTE

16

tié? Je sens pour vous u - ne pi - tié aus - si ten - dre que l'a-mour mê -

ARICIE

HIPPOLYTE

20

me. Quoi? le fier Hip-po - ly-te... Hé - las! je n'en ai que trop dit; je ne m'en re-pens

24

pas, si vous a-vez daigné m'en-ten-dre, mon trou-ble, mes sou-pirs, vos malheurs, vos ap-pas, tout vous an-nonce un

ARICIE

28

cœur trop sen-sible et trop ten - dre. Ah! que venez-vous de m'ap-pren-dre! C'en est fait; pour ja-

Air

32

mais mon repos est per-du. Peut - ê - tre votre in-dif-fé - ren-ce tôt ou tard me l'au-rait ren-du; mais votre a-

HIPPOLYTE

38

mour m'en ô - te l'es-pé - ran - ce. C'en est fait; pour ja - mais mon repos est per-du. Qu'entends-je! Quel trans-

ARICIE

43

port de mon â - me s'em - pa-re! Oubli-yez-vous qu'on nous sé - pa-re! Quel tem-ple redou - table, et quel affreux li - en!

Sans lenteur

Flûte seule

Violons I

Violons II

ARICIE

très doux

très doux

Hip-po-lyte a-mou-reux m'oc-cu-pe-ra sans

à demi

à demi

doux

doux

ces se ; même aux Au-tels de la Dé-es-se,

je senti-rai mon cœur s'élan-cer vers le sien. Dia-ne et l'u-ni-vers pour

doux

moi ne sont plus rien. Hip-po-lyte a-mou-reux m'oc-cu-pe-ra sans

26

à demi doux

à demi doux

ces - - - se, je vi-vrai pour pleu - rer son mal - heur et le mien.

HIPPOLYTE ARICIE

Je vous af-fran-chi-rai d'u-ne loi si cru - el-le. Phè-dre sur sa cap - tive a des droits ab-so-

HIPPOLYTE

4

lus ; que sert de nous ai - mer ? Nous ne nous verrons plus. Ô Di - a-ne ! Pro-tè - ge une fla - mme si bel-le.

Duo

Violons I doux

Violons II doux

ARICIE

HIPPOLYTE

Basses doux

Nous brû-lons des plus pu - res flam - mes,

L'A-mour n'offre à nos cœurs

5

Tu ne le défends pas, tu ne le défends pas quand

que d'in-no - cents ap - pas, Non, non, tu ne le défends pas quand

11

c'est par la ver - tu qu'il règne sur nos âmes

c'est par la ver - tu qu'il règne qu'il règne sur nos âmes

17

mes, non, non, non, non, quand c'est par la ver -

mes, tu ne le défends pas, tu ne le défends pas, quand c'est par la ver -

24

tu qu'il règne sur nos âmes, qu'il

tu qu'il règne sur nos âmes, qu'il

Plus lent

31

rè gne sur nos âmes.

rè gne sur nos âmes.

Da Capo.

SCÈNE III

HIPPOLYTE, ARICIE, la grande prêtresse de Diane, troupe de prêtresses de Diane.

MARCHE

Gracieusement

8

18

Flûtes
Violons

Haute-contres

Tailles

Basses

27

Musical score for measures 27-32, featuring strings and woodwinds. The score is in G major and 3/4 time. It includes parts for Violons I, Flûtes I, Violons II, Flûtes II, Haute-contres, and Tailles.

Violons I
Flûtes I

Violons II
Flûtes II

Haute-contres

Tailles

Chœur de Prêtresses

Dans ce pai - si - ble séjour règne l'aimable inno - ce, règne l'ai - mable inno -

Dans ce pai - si - ble sé - jour règne l'aimable inno -

Dans ce pai - si - ble séjour règne l'aimable inno -

Musical score for measures 33-38, featuring vocal parts and strings. The score is in G major and 3/4 time. It includes parts for Violons I, Flûtes I, Violons II, Flûtes II, Haute-contres, Tailles, and Chœur de Prêtresses. The lyrics are: "Dans ce pai - si - ble séjour règne l'aimable inno - ce, règne l'ai - mable inno -", "Dans ce pai - si - ble sé - jour règne l'aimable inno -", and "Dans ce pai - si - ble séjour règne l'aimable inno -".

9

Musical score for measures 39-44, featuring vocal parts and strings. The score is in G major and 3/4 time. It includes parts for Violons I, Flûtes I, Violons II, Flûtes II, Haute-contres, Tailles, and Chœur de Prêtresses. The lyrics are: "cen - ce. Les traits que lan - ce l'A-mour sur nous n'ont point de puis - san - ce ; nous jouis - sons à ja - mais des doux", "cen - ce. Les traits que lan - ce l'A-mour sur nous n'ont point de puis - san - ce ; nous jouis - sons à ja - mais des doux", and "cen - ce. Les traits que lan - ce l'A-mour sur nous n'ont point de puis - san - ce ; nous jouis - sons à ja - mais".

19

charmes de la paix, nous jouis-sons à ja - mais _____ des doux char-mes de la paix, nous jouis-sons à jamais, à ja-
 charmes de la paix. Nous jouis-sons à jamais des doux char-mes de la paix, nous jouis-sons à ja - mais _____
 _____ des doux charmes de la paix, des doux char - mes de la paix, nous jouis-sons à jamais, à ja-

28

mais des doux char-mes de la paix, nous jouissons à jamais des doux char - mes de la paix, des doux char-mes de la paix.
 _ des doux char-mes de la paix, nous jouissons à jamais des doux char_mes de la paix, des doux char-mes de la paix.
 mais des doux char-mes de la paix _____ des doux char - mes de la paix, des doux char-mes de la paix.

PREMIER AIR

Tendrement et doux

Flûtes

Violons I

Violons II

Basse continue

8

très doux fort doux fort doux fort

doux fort doux

17

fort doux

doux fort doux

fort doux

fort doux

26

fort fort doux

fort fort doux

fort doux

fort doux

Hautbois seul

Une Prêtresse

Basse continue

Dieu d'A-mour, pour nos a - si-les, tes tour-ments ne sont pas faits. Tous les cœurs y sont tran-

6

qu'il-les, tes ef-forts sont i - nu - ti - les. Non, non, non, non, tu n'en peux trou-ler la

14

paix. Tes a - lar-mes ont des char-mes pour qui man - que de rai-son ; mais nos â-mes de tes flam-mes re-con-

21

nais-sent le poi-son ; va, fuis, perds l'es-pé - ran-ce, va, fuis loin de nos cœurs : con-tre notre in-dif - fé-

28

ren-ce, tu n'as point de traits vain-queurs ; con-tre notre in-dif - fé - ren-ce, tu n'as point de traits vain-queurs.

DEUXIÈME AIR

Gai

Flûtes

Violons

Haute-contres

Tailles

Basse continue

7

16

doux

doux

doux

doux

fort

fort

fort

fort

26

fort

fort

fort

fort

1. 2.

PREMIÈRE GAVOTTE

Dessus

Haute-contre

Tailles

Basses

Violons

doux

fort

doux

fort

doux

fort

doux

fort

Amoureuusement sans lenteur

Violons

Haute-contres

Tailles

Basses

Chœur

LA PRÊTRESSE

Basse continue

De l'Amour fuyez les

De l'A - mour fuy - ez les

De l'A - mour fuy - ez les

De l'A - mour fuyez les

De l'Amour fuyez les charmes crai - gnez jus - qu'à ses douceurs,

6

char-mes crai - gnez jus - qu'à ses douceurs,

char-mes craignez jus-qu'à ses douceurs,

char-mes craignez jus-qu'à ses douceurs,

char-mes craignez jus-qu'à ses douceurs,

de fleurs il cou-vre ses ar-mes, mais les lar-mes, les a-larmes, sont le

de fleurs il cou-vre ses ar-mes, mais les lar-mes, les a-larmes, sont le

13

de fleurs il cou-vre ses ar-mes, mais les larmes, les a-larmes, sont le prix des ten dres cœurs.

de fleurs il cou-vre ses ar-mes, mais les larmes, les a-larmes, sont le prix des ten dres cœurs.

de fleurs il cou-vre ses ar-mes, mais les larmes, les a-larmes, sont le prix des ten dres cœurs.

de fleurs il cou-vre ses ar-mes, mais les larmes, les a-larmes, sont le prix des ten dres cœurs.

prix des ten-dres cœurs.

DEUXIÈME GAVOTTE

Doux et fort alternativement

Dessus

Hautes-contres
Tailles

Bassons

Basse continue

6

Violons

Haute-contres
Tailles

Basses de violons

Chœur

LA PRÊTRESSE

Basse continue

La paix et l'in - dif - fé -

La paix et l'in - dif - fé -

La paix et l'in - dif - fé -

La paix et l'in - dif - fé -

La paix et l'in - dif - fé - ren - ce comblent i - ci nos dé - sirs ;

6

- ren - ce comb - lent i - ci nos dé - sirs ;

- ren - ce comb - lent i - ci nos dé - sirs ;

- ren - ce comb - lent i - ci nos dé - sirs ;

- ren - ce comb - lent i - ci nos dé - sirs ;

les biens que l'a - mour dis - pe - nse cou - tent tou - jours des sou - pirs ; dans le

13

les biens que l'a-mour dis-pe-nse coû-tent

les biens que l'a-mour dis-pe-nse coû-tent

les biens que l'a-mour dis-pe-nse coû-tent

les biens que l'a-mour dis-pe-nse coû-tent

sein de l'in-no-cen-ce nous trou-vons les vrais plai-sirs.

19

tou-jours des sou-pirs; dans le sein de l'in-no-cen-ce nous trou-vons les vrais plai-sirs.

tou-jours des sou-pirs; dans le sein de l'in-no-cen-ce nous trou-vons les vrais plai-sirs.

tou-jours des sou-pirs; dans le sein de l'in-no-cen-ce nous trou-vons les vrais plai-sirs.

tou-jours des sou-pirs; dans le sein de l'in-no-cen-ce nous trou-vons les vrais plai-sirs.

SCÈNE IV

PHÈDRE, ARICIE, HIPPOLYTE.

PHÈDRE

ARICIE

Prin-ces - se, ce grand jour par des nœuds éter - nels va vous u-nir aux immor - tels. Je

5

crains que le ciel ne con - dam - ne l'hom ma - ge que j'apporte aux pieds des saints autels. Quel cœur viens-je of - frir à Di-

9

PHÈDRE ARICIE

a - ne! Quel dis - cours! Sans re-mords, com-ment puis-je en ces lieux of - frir un cœur que l'on op-

12

Haute-contres

Tailles

Non, non, un cœur for - cé n'est pas di - gne des Dieux ; le sa - cri - fice en est un cri - me.

Non, non, un cœur for - cé n'est pas di - gne des Dieux ; le sa - cri - fice en est un cri - me.

Non, non, un cœur for - cé n'est pas di - gne des Dieux ; le sa - cri - fice en est un cri - me.

PHÈDRE

-pri - me ?

Quoi ?

18

O-bé-is-sez aux Dieux ; c'est le premier de - voir.

O-bé-is-sez aux Dieux ; c'est le premier de - voir.

O-bé-is-sez aux Dieux ; c'est le premier de - voir.

PHÈDRE

L'on o - se braver le suprême pou - voir ! Prince, vous souffrez qu'on ou-

HIPPOLYTE

trage, et votre père, et votre Roi ! Vous savez quel respect à Di-a-ne m'enga-ge ; dès mes plus tendres ans je lui donnai ma

PHÈDRE

HIPPOLYTE

foi. Dieux ! Thésée en son fils trouve un sujet re - bel - le ! Je sais tout ce que je lui dois mais, ne puis - je pour

PHÈDRE

lui faire é - cla - ter mon zè - le, qu'en ou - tra - geant une Im - mor - tel - le ? Lais - sez ces dé - tours su - per -

HIPPOLYTE PHÈDRE

- flus ; la ver - tu quel - que - fois sert de pré - texte au cri - me. Quel cri - me ! Je ne sais qui vous tou - che le

HIPPOLYTE

plus, de l'au - tel, ou de la vic - ti - me. Du moins, par d'in - jus - tes ri - gueurs, je ne sais point for - cer les cœurs.

Vivement

Violons I

Violons II

PHÈDRE

Violons III
Clavecin

Pé-ri-se la vai-ne puis-san - ce qui s'é-lè - ve con - tre les Rois : trem -

5

blez, tremblez ; re-doutez ma ven-geance, tremblez, tremblez ; re-doutez ma vengean - ce, et le Temple et l'Au-

11

tel vont tomber à ma voix, et le Temple et l'Autel vont tomber à ma voix. Tremblez, tremblez, j'ai su pré-

17

voir la dé-so-bé-is-san - ce ; pé-ri-se la vai-ne puis-san - ce, qui s'é-lè - ve con-tre les Rois.

Prélude

Trompettes
Hautbois

Violons I

Violons II

Haute-contres

Tailles

Timbales

Basses

5

Violons I

Violons II

Haute-contres

Tailles

LA PRÊTESSE

Dieux ven-geurs, lan-cez le ton-ner re, lan -

Dieux ven-geurs, lan-cez le ton-ner re, lan -

Chœur

Dieux ven - geurs, lan - cez le ton-ner

Dieux ven - geurs, lan - cez le ton - ner

Dieux ven - geurs, lan-cez le ton-

Basses

Contre-basse

6

cez, lan-cez le tonner-re, lancez le tonner - re, lan - cez _____ le ton-ner - - re, lan -

cez, lan-cez le tonner-re, lancez le tonner - re, lan - cez, lan - cez le tonner - -

- re, lan - cez, lan - cez le tonner - re, lan - cez, lan - cez le tonner - -

- re, lan - cez, lan - cez le tonner - re, lan - cez, lan - cez le tonner - -

ner - re, lan - cez, lan - cez le tonner - re, lan - cez, lan - cez le tonner - -

13

cez_____ le ton-ner - re, lan-cez, lan - cez, lan - cez le ton-

re, lan - cez, lan - cez le ton-ner - - re, lan-cez, lan-cez,

re, lan - cez, lan - cez le ton-ner - - re, lan - cez, lan - cez,

re, lan - cez, lan - cez le ton-ner - - re, lan - cez, lan-cez, lan -

re, lan - cez, lan - cez le ton-ner - - re, lan - cez, lan -

19

doux fort
 doux fort
 doux fort
 doux fort
 ner-re, lan-cez, lan - cez, lan-cez le ton-ner - re, pé-
 lan - cez, lan-cez le ton-ner - re, pé-ris - sent les mor - tels qui vous liv-rent la guer-re, pé-
 lan - cez, lan-cez le tonner - re, pé-ris - sent les mor - tels qui vous liv-rent la guer-re, pé-
 cez le ton-ner - re, lan-cez le ton-ner - re. Pé-
 cez, lan - cez le tonner - re. Pé-
 doux fort
 doux fort

26

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, and the bottom two are piano accompaniment in bass clef. The key signature is one sharp (F#). The piano part features a rhythmic accompaniment with the word "doux" written below it in two places.

ris-sent les mor - tels qui vous livrent la guer - re. Lan - cez lan - cez

ris-sent les mor - tels qui vous livrent la guer - re.

ris-sent les mor - tels qui vous livrent la guer - re. Dieux ven - geurs, lan - cez le ton -

ris-sent les mor - tels qui vous livrent la guer - re. Dieux ven - geurs, lan - cez le tonner - re, lancez le ton -

ris-sent les mor - tels qui vous livrent la guer - re.

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, and the bottom two are piano accompaniment in bass clef. The key signature is one sharp (F#). The piano part features a rhythmic accompaniment with the word "doux" written below it.

33

fort

fort

fort

fort

le tonner - - re, lan - cez

Dieux ven - geurs, lan - cez le ton - ner re, lan -

ner - re, lan - cez, lan - cez le tonner - re, lan - cez, lan - cez le tonner - re, lan -

ner - re, lan - cez, lan - cez le tonner - re, lan - cez, lan - cez le tonner - re, lan -

Dieux ven - geurs, lan - cez le tonner - re, lan - cez, lan - cez le tonner - re, lan -

fort

40

The first system of the score consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music is in G major (one sharp) and 2/4 time. It features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes, and some rests.

ner - re, lan - cez le tonner - re, lan - cez, lancez le ton-

cez, lan-cez le tonner - re, lan - cez, lan-cez le tonner - re, pé-

cez, lan-cez le tonner - re, lan - cez, lan-cez le tonner - re, pé-

cez, lan-cez le tonner - re, lan - cez, lan-cez le tonner - re, pé-

cez, lan-cez le tonner - re, lan - cez, lan-cez le tonner - re, pé-

The second system of the score consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music continues with a similar rhythmic accompaniment to the first system.

47



ner - re, lan-cez, lancez le tonner - re, lan - cez le ton-ner - re.

ris-sent les mor-tels qui vous livrent la guer - re, pé-ris-sent les mor - tels qui vous livrent la guer - re.

ris-sent les mor-tels qui vous livrent la guer - re, pé-ris-sent les mor - tels qui vous livrent la guer - re.

ris-sent les mor-tels qui vous livrent la guer - re, pé-ris-sent les mor - tels qui vous livrent la guer - re.

ris-sent les mor-tels qui vous livrent la guer - re, pé-ris-sent les mortels qui vous livrent la guer - re.

BRUIT DE TONNERRE

Très doux et augmenter de force à chaque fois



Violons I
doux
fort

Violons II
doux
fort

Haute-contre
doux
fort

Tailles
doux
fort

Bassons
doux

Basses
très doux
fort

Contre-basses

4

Musical score for measures 4-6. The score consists of seven staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The next two staves are in alto clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The first two measures (4-5) are marked *doux*. The third measure (6) is marked *fort*. The music features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

7

Musical score for measures 7-9. The score consists of seven staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The next two staves are in alto clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The first two measures (7-8) are marked *doux*. The third measure (9) is marked *fort*. The music features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

10

Musical score for measures 10-12. The score consists of seven staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The next two staves are in alto clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom two staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The first two measures (10-11) are marked *doux*. The third measure (12) is marked *fort*. The music features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

13

Musical score for measures 13-15. The score is written for a grand piano and includes six staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music features a complex texture with multiple voices. The first two staves (treble clef) contain melodic lines with eighth and sixteenth notes. The next two staves (bass clef) provide harmonic support with similar rhythmic patterns. The fifth staff (bass clef) contains a single note with the dynamic marking "fort". The sixth staff (bass clef) continues the rhythmic accompaniment.

16

Musical score for measures 16-18. The score continues with six staves. The key signature remains one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The texture is dense, with many sixteenth and thirty-second notes. The first two staves (treble clef) have a more active melodic line. The third and fourth staves (bass clef) continue with a steady accompaniment. The fifth staff (bass clef) remains mostly empty, with only a few notes. The sixth staff (bass clef) continues the rhythmic accompaniment.

19

Musical score for measures 19-21. The score continues with six staves. The key signature remains one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music becomes more melodic in the first two staves (treble clef), with longer note values and some slurs. The third and fourth staves (bass clef) continue with a steady accompaniment. The fifth staff (bass clef) remains mostly empty. The sixth staff (bass clef) continues the rhythmic accompaniment.

22

Musical score for measures 22-25. The score is written for a full orchestra and includes a vocal line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a melodic phrase in measure 22, followed by a rest in measure 23. The instrumental parts consist of strings and woodwinds playing rhythmic patterns. The score concludes with a double bar line and repeat signs in measure 25.

26

Musical score for measures 26-29. The score continues with the vocal line and instrumental accompaniment. The vocal line has a more active melodic line in measure 26. The instrumental parts feature complex rhythmic textures. The score concludes with a double bar line and repeat signs in measure 29.

30

Musical score for measures 30-33. The score continues with the vocal line and instrumental accompaniment. The vocal line has a more active melodic line in measure 30. The instrumental parts feature complex rhythmic textures. The score concludes with a double bar line and repeat signs in measure 33.

34

Musical score for measures 34-36. The score is in G major and 3/4 time. It features two staves of treble clef (flute and oboe), two staves of bass clef (viola and cello), and two staves of bass clef (bassoon and double bass). The music is characterized by rapid sixteenth-note passages in the woodwinds and a steady eighth-note accompaniment in the strings.

37

Musical score for measures 37-39. The score continues in G major and 3/4 time. The woodwinds play more complex rhythmic patterns, including eighth-note runs and sixteenth-note figures. The string accompaniment remains consistent with the previous measures.

40

Musical score for measures 40-42. The score continues in G major and 3/4 time. The woodwinds feature prominent sixteenth-note passages. The string accompaniment provides a steady rhythmic foundation.

43

SCÈNE V

DIANE, et les acteurs de la scène précédente.

DIANE à ses prêtresses

Ne vous a-lar-mez pas d'un projet témé - rai - re, tran-quil-les cœurs, qui vi-vez sous ma

5

loi. Vous voyez Jupi - ter se déclarer mon pè - re ; sa fou - dre vo - - le devant moi.

10

à Phèdre

Toi, tremble, Rei-ne sa-cri - lè-ge ; penses-tu m'hono - rer par d'injus - tes ri-gueurs ? Apprends que Di-a-ne pro-

15

à Aricie

- tè - ge la liberté des cœurs. Et toi, tris - te victime, à me sui - vre fi - dè-le, fais toujours expi-

20

rer les monstres sous tes traits. On peut servir Di - a - ne avec le même zè - le, dans son temple et dans les fo -

ARICIE DIANE

26

rêts. Dé-es - se, par-donnez... Vot-re vertu m'est chère; et c'est au crime seul que je dois ma co-lè - re.

HIPPOLYTE

Dé-es - se, par-donnez...

SCÈNE VI

PHÈDRE.

Violons

PHÈDRE

Basses

Quoi! La terre et le ciel contre moi sont ar-

6

més! Ma ri va - le me bra - ve! Elle suit Hippo - ly - te! Ah! Plus je vois leurs cœurs l'un pour l'autre enflam - més, plus

Silence

11

mon jaloux transport s'ir - ri - te. Que rien n'échappe à ma fu - reur; im - mo - lons à la

Toutes les basses doux

15

fois l'amant et la ri - va - le: hai - ne, dé - pit, rage in - fer - na - le,

fort doux

20

je vous a-bandon - ne mon cœur, hai - ne, dé-pit, rage in-fer - na - le,

25

je vous a-bandon - ne mon cœur, je vous a-ban-don - ne mon cœur !

fort

fort

ENTR'ACTE

Gai

Flûtes

Violons

Haute-contres

Tailles

Basses

7

16

doux

doux

doux

doux

fort

fort

fort

fort

26

fort

fort

fort

fort

1. 2.

FIN DU PREMIER ACTE

ACTE SECOND

SCÈNE PREMIÈRE

Le théâtre représente les Enfers.
THÉSÉE, TISIPHONE.

RITOURNELLE

Vite

Violons I
Violons II
Basse continue

The first system of the musical score, measures 1-6, is written for Violons I, Violons II, and Basse continue. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The Violons I part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The Violons II part has a similar pattern, often in a lower register. The Basse continue part provides a steady accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The second system of the musical score, measures 7-13, continues the Ritournelle. It features more complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and rests, across all three parts. The Violons I part has a more active role with frequent sixteenth-note passages.

The third system of the musical score, measures 14-20, shows further development of the Ritournelle. The Violons I part has a melodic line with some grace notes, while the Violons II and Basse continue parts continue with rhythmic accompaniment.

The fourth system of the musical score, measures 21-28, continues the Ritournelle. The Violons I part has a melodic line with some grace notes, while the Violons II and Basse continue parts continue with rhythmic accompaniment.

The fifth system of the musical score, measures 29-35, concludes the Ritournelle. It features a final flourish of sixteenth-note patterns in the Violons I part, with the Violons II and Basse continue parts providing a steady accompaniment.

37

THÉSÉE

Laisse - moi respi - rer, impla - ca - ble fu - ri - e.

Basse continue

Violons

TISIPHONE

Basses

doux

Non, dans le sé - jour té - né - breux c'est en vain qu'on gé - mit ; c'est en vain que l'on

doux

8

cri - e ; et les plain - tes des mal - heu - reux ir - ri - tent no - tre bar - ba - ri - e, ir -

15

ri - tent, ir - ri - tent notre bar - ba - ri - e. Et les plain - tes des mal - heu - reux

23

et les plain - tes des mal - heu - reux ir - ri - tent no - tre bar - ba - ri - e, ir - ri -

30

tent no-tre bar-ba-ri-e, ir-ri-tent no-tre bar-ba-ri-e.

fort

THÉSÉE

Dieux! N'est-ce pas as-sés des maux que j'ai souf-ferts? J'ai vu Pi-ri-tho-üs dé-chi-ré par Cer-

5

bè-re; j'ai vu ce monstre af-freux trancher des jours si chers, sans daigner dans mon sang as-souvir sa co-

10

lè-re. J'at-ten-dais la mort sans ef-froi, et la mort fuy-ait loin de moi,

TISIPHONE

14

et la mort fuy-ait loin de moi. Eh! croy-ais-tu que de tes pei-nes le mo-ment de ta

19

mort fût le der-nier ins-tant? Pi-ri-tho-üs gé-mit sous d'é-ter-nel-les chaî-nes; trem-ble,

THÉSÉE

23

trem-ble; le même sort t'at-tend. Ah! Qu'avec lui je le par-ta-ge, ce sort que tu viens m'annon-

28

-cer, rends-moi Pi-ri-tho-üs, je me livre à ta ra-ge; mais sur lui, s'il se peut, ces-se de l'e-xer-cer.

Violons I

Violons II

Basson I

Basson II

TISIPHONE

THÉSÉE

Basse continue

Con-ten-te -toi d'u - ne vic - ti - me. Quoi? rien n'a-pai-se ta fu-

4

fort

doux

fort

fort

doux

fort

fort

doux

fort

fort

doux

fort

Non, rien n'a-pai-se ma fu - reur.

reur!

Quoi? rien n'a-pai-se ta fu - reur!

fort

doux

fort

7

doux

doux

Je dois por-ter par-

Dois -tu por-ter plus loin le ra-vage et l'hor-reur, lors-que sur moi je prends le cri - me.

doux

12

à demi

à demi

fort

fort

tout le ra-vage et l'hor-reur, lors-que par-tout je vois le cri - me, lors - que par-tout je vois le cri -

Con-ten - te -toi d'u-ne vic-

16

- me. C'est peu pour moi d'u - ne vic - ti - me. Non, rien n'a-pai-se ma fu-
 - ti - me. Quoi ? rien n'a-pai-se ta fu-reur ! Quoi ?

21

reur, non, non, non, rien n'a-pai-se ma fu - reur.
 rien n'a-pai-se ta fu - reur, rien n'a - pai - se ta fur - eur,

SCÈNE II

PLUTON, THÉSÉE, les trois Parques.

ENTRÉE DE PLUTON

Vite

Hautbois

Violons

Haute-contre
Tailles

Bassons

Basse continue

4

7

Basson I

Basson II

THÉSÉE

Basse continue
Contre-basse

à Pluton

In - e - xo - ra - ble Roi de l'Em - pire in - fer - nal, di - gne frère, et di - gne Ri -

6

val du Dieu qui lan - ce le ton - ner - re, est - ce donc pour venger tant de mons - tres di -

11

vers, dont ce bras a pur - gé la ter - re, que l'on me livre en proie aux mons - tres des En - fers ?

PLUTON

Si tes exploits sont grands, vois quelle en est la gloi - re ; ton nom sur le trépas rem - por - te la vic - toi - re ; comme

5

nous il est immor - tel ; mais, d'une é - ga - le main, puisqu'il faut qu'on dis - pen - se et la peine et la ré - com -

11

pen - se, n'at tends plus de Plu - ton qu'un tour - ment é - ter - nel. D'un trop coupable a - mi, trop fi - dè - le com -

15 THÉSÉE

pli-ce, tu dois partager son sup-pli - ce. Je consens à le par-ta-ger ; l'a-mi-tié qui nous joint m'en fait un bien su-

19

-prê-me. Non, de Pi-ritho - üs tu ne peux te ven - ger, sans me pu - nir moi -mê - me.

Air vif

Violons I

Violons II

Haute-contres

Tailles

THÉSÉE

Basse continue

Sous les drapeaux de Mars, u - nis par la valeur, je l'ai vu sur mes pas voler à la vic - toi - re.

6

Sous les dra-peaux de Mars, u - nis par la va-leur, je l'ai vu sur mes pas vo-ler à la vic - toi - re. Je

11

dois par-ta-ger son mal-heur, comme il a par-ta - gé mes pé - rils et ma gloi - - re. Je

17

dois par-ta-ger son mal-heur, comme il a par-ta - gé mes pé - rils et ma gloi - - re.

PLUTON

Mais cette gloire en - fin, fallait-il la ter-nir? Par-le. Le cri - me même a -t-il dû vous u -

THÉSÉE

6

nir? Le pé-ri-l d'un a-mi si ten-dre, aux En-fers, avec lui, m'a con-traint à des - cen-dre; est-ce là le for -

10

fait que tu pré-tends pu - nir? Pour prix d'un pro-jet té-mé - rai - re,

14

ton mal-heu-reux ri-val é-prou-ve ta co-lè-re; mais, trop fa-tal Ven-geur, de

Bassons et basse continue

Basse du grand chœur

19

quoi me punis-tu? Ah! si son a-mour est un cri-me, l'a-mi-tié qui pour lui m'a-

25

nim-e, n'est-elle pas un-e ver-tu, n'est-elle pas un-e vertu? Ah! si son a-

31

mour est un cri-me, l'a-mi-tié qui pour lui m'an-im-e, n'est-elle pas un-e ver-tu, n'est-elle

37

PLUTON

pas un-e ver-tu? Eh bien; je rem-ets ma vic-ti-me aux Ju-ges sou-ve-rains de l'Em-pi-re des

42

Morts; va, sors; en at-ten-dant un ar-rêt lé-gi-ti-me, je t'a-ban-donne à tes re-mords.

Thésée sort, suivi de Tisiphone

SCÈNE III

PLUTON, troupe de divinités infernales, les trois Parques.

Violons I

Violons II

Bassons

PLUTON

Basse continue

doux

doux

doux

doux

Qu'à ser-vir mon cour-roux tout l'En-fer se pré-

5

pa - re ; que l'A-ver - ne, que le Té-na - re, le Co-cy - - te, le Phlé-gé-

9

ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re, ven - gent Pro-ser-pine et Plu -

13

ton. Que l'A-ver - ne, que le Té - na - re, le Co - cy - te, le Phlégé-

17

ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re, ven - gent Proserpine et Plu -

21

ton, ven - gent Proserpine et Plu - ton.

fort

fort

fort

25

Que l'A-ver - ne, que le Té - na - re, le Co - cy - te, le Phlégé-

doux

doux

doux

doux

29

ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re, ven - gent Proserpine et Plu -

33

ton, ven - gent Proserpine et Plu-ton.

fort

fort

fort

37

fort

Violons I

Violons II

Haute-contres

Tailles

Bassons

Chœur

Que l'A-ver - - ne, que le Té-na - - re, le Co-cy - - te, le Phlé-gé-

Que l'A-ver - - ne, que le Té-na - - re, le Co-cy - - te, le Phlé-gé-

Que l'A-ver - - ne, que le Té-na - - re, le Co-cy - - te, le Phlé-gé-

Pluton

Basse continue

Contre-basse

45

ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re, ven - gent Proserpine et Plu -

ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re, ven - gent Proserpine et Plu -

ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re, ven - gent Proserpine et Plu -

49

The first system of the score features a piano accompaniment. It consists of five staves: two treble clefs and three bass clefs. The music is in a minor key, indicated by three flats in the key signature. The tempo and meter are not explicitly stated but appear to be a common time signature. The accompaniment includes flowing sixteenth-note patterns in the upper staves and more rhythmic, eighth-note patterns in the lower staves.

ton. Que l'A-ver - ne, que le Té-na - re, le Co-

ton. Que l'A-ver-ne, que le Té-na - re,

ton. Que l'A-ver-ne, que le Té-na - re,

Que l'A - ver - - - - ne, que le Té-na - - - -

The second system of the score continues the piano accompaniment. It consists of two bass clef staves. The music maintains the same key signature and rhythmic complexity as the first system, with various rests and melodic lines.

53

cy - te, le Phlé-gé-ton, que l'A-ver-ne, que le Té-na-re, le Co-cy-te, le Phlé-gé-ton, par ce qu'ils
 le Co-cy-te, le Phlé-gé-ton, que l'A-ver-ne, que le Té-na-re, le Co-cy-te, le Phlé-gé-ton, par ce qu'ils
 le Co-cy-te, le Phlé-gé-ton, que l'A-ver-ne, que le Té-na-re, le Co-cy-te, le Phlé-gé-ton, par ce qu'ils
 re, le Co-cy-te, le Phlé-gé-ton, que l'A-ver - - - ne, le Phlé-gé-ton, par ce qu'ils

57

ont de plus bar - ba - re, ven - gent Pro-ser-pine et Plu - ton, ven - gent,

ont de plus bar - ba - re, ven - gent Pro-ser-pine et Plu - ton, ven - gent,

ont de plus bar - ba - re, ven - gent Pro-ser-pine et Plu - ton,

ont de plus bar - ba - re, ven - gent Pro-ser-pine et Plu - ton,

61

ven - - gent, ven - gent Proserpine et Plu - ton.

ven - - gent, ven - gent, ven - gent Proserpine et Plu - ton.

ven - gent Proserpine et Plu - ton, ven - gent Proserpine et Plu - ton.

ven - - - gent ven - - - gent ven - gent Proserpine et Plu - ton.

65

Que l'A-ver - ne, que le Té-na - re, le Co-

Que l'A-ver-ne, que le Té-na - re,

Que l'A-ver-ne, que le Té-na - re,

Que l'A-ver - - - ne, que le Té-na - re, le Co-

69

cy - te, le Phlé-gé-ton, que l'A-ver - ne, que le Té-na - re, le Co-

le Co-cy - te, le Phlé-gé-ton, que l'A-ver-ne, que le Té-na - re,

le Co-cy - te, le Phlé-gé-ton, que l'A-ver-ne, que le Té-na - re,

cy - te, le Phlé-gé-ton, que l'A-ver - ne, que le Té-na - re, le Co-

73

cy - te, le Phlé-gé - ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,

le Co-cy - te, le Phlé-gé - ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,

le Co-cy - te, le Phlé-gé - ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,

cy - te, le Phlé-gé - ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re, ven -

cy - te, le Phlé-gé - ton, par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re, ven -

77

ven - gent Proserpine et Plu - ton, ven-gent Proserpine et Plu - ton, ven -

ven - gent Proserpine et Plu - ton, ven-gent Proserpine et Plu - ton, ven - gent,

ven - gent Proserpine et Plu - ton, ven - - gent,

- gent Proserpine et Plu - ton, ven - - - gent ven - gent Proserpine et Plu -

81

- gent Pro-ser-pine et Plu - ton, ven - gent, ven - gent Pro-ser-pine et Plu - ton.
 ven - gent Pro-ser-pine et Plu - ton, ven - gent, ven - gent Pro-ser-pine et Plu - ton.
 ven - gent Pro-ser-pine et Plu - ton, ven - gent Pro-ser-pine et Plu - ton.
 ton, ven - - - - gent Pro-ser-pine et Plu - ton.

PREMIER AIR INFERNAL

Gravement

Violons
 Haute-contres
 Tailles
 Basses
 Contre-basses

3

Musical score for measures 3-6. The score is in 3/4 time and features a melody in the treble clef and accompaniment in the bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The melody consists of quarter and eighth notes, while the accompaniment features a steady eighth-note pattern.

7

Musical score for measures 7-9. The score is in 3/4 time and features a melody in the treble clef and accompaniment in the bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The melody consists of quarter and eighth notes, while the accompaniment features a steady eighth-note pattern. A first ending bracket is present over measures 8 and 9, with a second ending starting at measure 10.

10

Musical score for measures 10-12. The score is in 3/4 time and features a melody in the treble clef and accompaniment in the bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The melody consists of quarter and eighth notes, while the accompaniment features a steady eighth-note pattern.

13

Musical score for measures 13-15. The score is in 3/4 time and features a melody in the treble clef and accompaniment in the bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The melody consists of quarter and eighth notes, while the accompaniment features a steady eighth-note pattern.

16

Musical score for measures 16-18. It consists of five staves: Treble clef, two Alto clefs (C4 and C5), Bass clef, and another Bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music features a melodic line in the upper staves and a rhythmic accompaniment in the lower staves.

19

Musical score for measures 19-21. It consists of five staves: Treble clef, two Alto clefs (C4 and C5), Bass clef, and another Bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music continues with melodic and rhythmic development.

22

Musical score for measures 22-24. It consists of five staves: Treble clef, two Alto clefs (C4 and C5), Bass clef, and another Bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music concludes with a first ending (marked '1') and a second ending (marked '2').

DEUXIÈME AIR DE FURIES

Très vite

Musical score for 'DEUXIÈME AIR DE FURIES'. It features five staves for different instruments: Violons (Violins), Haute-contres (Alto), Tailles (Tenor), Basses (Bass), and Contre-basses (Double Bass). The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The music is marked 'Très vite' (Very fast).

5

Musical score for measures 5-9. The score is in 3/4 time and features a melody in the treble clef and accompaniment in the bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The melody consists of eighth and sixteenth notes, while the accompaniment features a steady eighth-note pattern.

10

1.

Musical score for measures 10-14. This system includes a first ending bracket over measures 13 and 14. The melody in the treble clef is more active, with many sixteenth notes. The bass clef accompaniment continues with a steady eighth-note pattern.

15

2.

Musical score for measures 15-19. This system includes a second ending bracket over measures 18 and 19. The melody in the treble clef features a mix of eighth and sixteenth notes. The bass clef accompaniment remains consistent with the previous system.

20

Musical score for measures 20-24. The key signature changes to two sharps (F# and C#). The melody in the treble clef is highly rhythmic, featuring many sixteenth notes. The bass clef accompaniment continues with a steady eighth-note pattern.

25

Musical score for measures 25-29. The system consists of five staves: a vocal line in treble clef and four piano accompaniment staves in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes in the vocal line and piano accompaniment.

30

Musical score for measures 30-33. The system consists of five staves: a vocal line in treble clef and four piano accompaniment staves in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music continues with a complex rhythmic pattern, featuring many sixteenth and thirty-second notes.

34

Musical score for measures 34-37. The system consists of five staves: a vocal line in treble clef and four piano accompaniment staves in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music is divided into two first endings, labeled '1.' and '2.'. The first ending leads to the second ending. The piano accompaniment features a prominent bass line with many sixteenth and thirty-second notes.

Très vite

Violons

Haute-contres

Tailles

Chœur

Basses

Contre-basses

Plu - ton com - man - de ; ven - geons no - tre

Plu - ton com - man - de ; ven - geons no - tre

Plu - ton com - man - de ; ven - geons no - tre

5

Roi. Plu - ton com - man - de, sui - vons sa loi. Qu'i -

Roi. Plu - ton com - man - de, sui - vons sa loi. Qu'i -

Roi. Plu - ton com - man - de, sui - vons sa loi. Qu'i -

10

1

ci l'on ré - pan - de le trouble et l'ef - froy.

ci l'on ré - pan - de le trouble et l'ef - froy.

ci l'on ré - pan - de le trouble et l'ef - froy.

15

2

- froy. Ne tar - dons pas, les mo - ments sont trop

- froy. Ne tar - dons pas, les mo - ments sont trop

- froy. Ne tar - dons pas, les mo - ments sont trop

20

chers, les mo - ments sont trop chers ; que cent gouffres ou -

chers, les mo - ments sont trop chers ; que cent gouffres, que cent gouffres ou -

chers, les mo - ments sont trop chers ; que cent gouffres ou -

25

verts aux re - gards soient of - ferts ; Dans les En -

verts aux re - gards soient of - ferts ; Dans les En -

verts aux re - gards soient of - ferts ; Dans les En -

30

fers, que tout trem - - ble ; qu'on y ras - sem - ble les

fers, que tout trem - - ble ; qu'on y ras - sem - ble les

fers, que tout trem - - ble ; qu'on y ras - sem - ble les

34

1. feux et les fers !

2. feux et les fers !

feux et les fers !

feux et les fers !

feux et les fers !

feux et les fers !

SCÈNE IV

THÉSÉE, TISIPHONE, les acteurs de la scène précédente.

Violons

doux
THÉSÉE

THÉSÉE
TISIPHONE

Basse Continue

Dieux ! que d'infor-tu - nés gémissent dans ces lieux ! Un seul se dérobe à mes yeux ; par mes cris redou-

blés vainement je l'ap - pel - le ; mes cris ne sont point entendus ; ah ! Montrez - moi Pirithoüs ! Craignez

vite
Vivement

-vous qu'à l'aspect d'un ami si fi - dèle, ses tourments ne soient suspen - dus ? Traîne - moi jusqu'à

TISIPHONE

lui, redoutable Eu mé - nide ; viens, je prends ton flambeau pour gui - de. La mort, la seule mort a droit de vous u-

THÉSÉE

nir. Mort pro - pi - ce, mort fa - vo - ra - ble, pour me ren - dre moins misé - rab - le, com men ce donc à me pu - nir.

TRIO DES TROIS PARQUES

PRE PARQUE

Du Des - tin le vou-loir su - prê - me a mis en - tre nos mains la tra - me de tes

2^E PARQUE

Du Des - tin le vou-loir su - prê - me a mis en - tre nos mains la tra - me de tes

3^E PARQUE

Du Des - tin le vou-loir su - prê - me a mis en - tre nos mains la tra - me de tes

Basse continue

7

jours ; mais le fa-tal ci-seau n'en peut tran - cher le cours, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui

jours ; mais le fa-tal ci-seau n'en peut tran-cher le cours, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui

jours ; mais le fa-tal ci-seau n'en peut tran-cher le cours, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui

15

-mê - me ; mais le fa-tal ci - seau n'en peut tran-cher le cours, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il

-mê - me ; mais le fa-tal ci - seau n'en peut tran-cher le cours, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il

-mê - me ; mais le fa-tal ci - seau n'en peut tran-cher le cours, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il

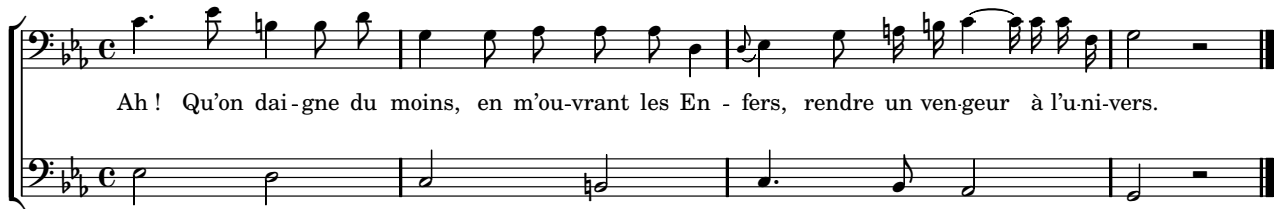
23

a mar-qué lui -mê - me, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar - qué lui -mê - me.

a mar-qué lui -mê - me, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui -mê - me.

a mar-qué lui -mê - me, qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui -mê - me.

THÉSÉE



Ah! Qu'on dai-gne du moins, en m'ou-vrant les En - fers, rendre un ven-geur à l'u-ni-vers.

Doux, marqué et pas vite

Violons

Haute-contre

Tailles

THÉSÉE

Basses

Puis-que Plu-ton est infle - xi - ble, Dieu des mers, c'est à

doux

6

toi qu'il me faut recou-rir; que ton fils, en son père, é-

12

prouve un cœur sen - si - ble, trois fois dans mes mal-heurs tu dois me secou-

18

rir ; le fleuve, aux Dieux mê - me ter - ri - ble, et qu'ils n'o-sent jamais attester vaine-

24

ment, le Styx a re - çu ton ser - ment : au pre - mier de mes

30

voeux tu viens d'ê - tre fi - de - le ; tu m'as ouvert l'affreux sé - jour, où

36

règne u-ne nuit é - ter - nel - - le ; grand Dieu,

42

dai-gne me rendre au jour ; grand Dieu, dai-gne me rendre au jour.

Très vite

Violons

Haute-contre

Tailles

Chœur

Basses

Non, Nep - tune au - rait beau t'en -

Non, Nep - tune au - rait beau t'en -

Non, Nep - tune au - rait beau t'en -

5

ten - dre les En - fers, mal - gré lui, sau - raient te re - te -

ten - dre les En - fers, mal - gré lui, sau - raient te re - te -

ten - dre les En - fers, mal - gré lui, sau - raient te re - te -

10

nir. On peut ai - sé - ment y des -

nir. On peut ai - sé - ment y des -

nir. On peut ai - sé - ment y des -

16

cen - dre, mais on ne peut en re - ve - nir.

cen - dre, mais on ne peut en re - ve - nir. On peut ai - sé -

cen - dre, mais on ne peut en re - ve - nir. On peut ai - sé -

21

On peut ai - sé - ment y des - cen - dre, mais on ne peut en re - ve -
 ment y des - cen - dre, on peut ai - sé - ment y des - cen - dre, mais on ne peut en re - ve -
 ment y des - cen - dre, mais on ne peut en re - ve -

28

nir. On peut ai - sé - ment y des -
 nir. On peut ai - sé - ment y des -
 nir. On peut ai - sé - ment y des -

32

cen - dre, mais on ne peut en re - ve - nir,

cen - dre, mais on ne peut en re - ve - nir,

cen - dre, mais on ne peut en re - ve - nir,

36

mais on ne peut en re - ve - nir,

mais on ne peut en re - ve - nir,

mais on ne peut en re - ve - nir,

39

mais on ne peut en re - ve - nir.

mais on ne peut en re - ve - nir.

mais on ne peut en re - ve - nir.

SCÈNE V

MERCURE, PLUTON et les trois Parques.

Prélude

Flûtes I

Flûtes II

Violons I

Violons II

MERCURE

Nep-

Basses

PLUTON

10

tu-ne vous demande grâ - ce pour un fils trop audaci-eux. N'a-t-il pas parta-gé son crime et son au-dace, en ouvrant sous ses

Basse continue

MERCURE

16

pas les rou-tes de ces lieux ? Non, non ; je dois punir un Mortel qui m'of - fen-se. Ju-pi-ter tient les Cieux

22

sous son o-béis-san-ce, Nep-tu - ne rè-gne sur les Mers ; Pluton peut, à son gré, signaler sa ven-geance dans le noir sé-

32

jour des En-fers ; mais le bonheur de l'uni-vers dépend de votre in-tel-li-gence, dépend

PLUTON

41

de votre in-tel-li - gen - ce. C'en est fait, je me rends ; sur mon juste courroux, le bien de l'univers l'em-

47

por - te. De l'in-fer-na - le nuit que ce cou-pa-ble sor-te ; peut -ê - tre son des - tin n'en sera pas plus doux.

Violons I	
Violons II	
Haute-contres	
Tailles	
PLUTON	
Basses	

Vous, qui de l'a - ve - nir per - cez la nuit pro - fon - de, qui te -

5

nez en vos mains et la vie et la mort, vous qui ré - glez le sort du mon - de,

plus fort

plus fort

fort

11

Par - ques, an - non - cez - lui son sort, Par - ques, an - non - cez

17

Prélude

-lui son sort.

20

22

24

doux

doux

PRE PARQUE

Quel - - le sou - daine hor - -

2^E PARQUE

3^E PARQUE

26

reur ton des - tin nous ins - -

Quel - le sou - daine hor - reur ton des - -

doux

28

pi - - - re? Quel - - le sou - daine hor -
tin nous ins - pi - - - re?
Quel - le sou - daine hor - reur ton des - -

30

reur ton des - -
Quel - le sou - daine hor - reur ton des - -
tin nous ins - - pi - re, ton des - -

32

tin nous ins - pi - - - re?

tin nous ins - pi - - - re?

tin nous ins - pi - - - re?

34

Où cours - tu mal - heu - reux ? Trem - -

Où cours - tu mal - heu - reux ?

Où cours - tu mal - heu - reux ?

37



ble; fré - mis d'ef - froi.

Trem - - - - ble; fré - mis d'ef - froi. Tu

Trem - - - - ble; fré - mis d'ef - froi.

39



Tu sors de l'in - fer - nal Em - pi - - re, pour trou - ver les En - fers chez

sors de l'in - fer - nal Em - - pi - - re, pour trou - ver les En - fers chez

Tu sors de l'in - fer - nal Em - pi - - re, pour trou - ver les En - fers chez

43

fort

fort

toi, pour trou - ver les En - fers chez toi.

toi, pour trou - ver les En - fers chez toi.

toi, pour trou - ver les En - fers chez toi.

SCÈNE VI

THÉSÉE et MERCURE.

THÉSÉE

Je trouve-rais chez moi ces Enfers que je quitte ! Ah ! Je cède à l'hor - reur dont je me sens gla-

5

cer... Dieux, détour-nez les maux qu'on vient de m'an-non - cer ; et sur-tout, pre-nez soin de Phèdre et d'Hippo-

MERCURE

THÉSÉE

9

ly - te. Il est temps de re - voir la lu-mière des Cieux. Ciel ! Cachons mon re - tour, et trompons tous les yeux.

ENTR'ACTE

Vite

Violons

Haute-contres

Tailles

Basses

Contre-basses

Musical score for measures 1-4. The Violons part begins with a sixteenth-note figure. The Haute-contres and Tailles parts have rests in the first measure. The Basses and Contre-basses parts have rests in the first two measures.

Musical score for measures 5-9. The Violons part continues with a sixteenth-note figure. The Haute-contres and Tailles parts have eighth-note figures. The Basses and Contre-basses parts have eighth-note figures.

Musical score for measures 10-14. The Violons part has a first ending bracket over measures 10-11. The Haute-contres and Tailles parts have eighth-note figures. The Basses and Contre-basses parts have eighth-note figures.

Musical score for measures 15-19. The Violons part has a second ending bracket over measures 15-16. The Haute-contres and Tailles parts have eighth-note figures. The Basses and Contre-basses parts have eighth-note figures.

20

Musical score for measures 20-23. The system consists of five staves: a treble clef staff and four bass clef staves. The key signature is one sharp (F#). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, particularly in the upper staves.

24

Musical score for measures 24-28. The system consists of five staves: a treble clef staff and four bass clef staves. The key signature is one sharp (F#). The music continues with intricate rhythmic patterns, including some rests in the lower staves.

29

Musical score for measures 29-33. The system consists of five staves: a treble clef staff and four bass clef staves. The key signature is one sharp (F#). The music features a dense texture with many sixteenth notes and some triplet-like figures.

34

Musical score for measures 34-37. The system consists of five staves: a treble clef staff and four bass clef staves. The key signature is one sharp (F#). The music is divided into two sections, labeled '1.' and '2.'. Section 1 (measures 34-36) features a treble staff with a melodic line and bass staves with accompaniment. Section 2 (measures 36-37) features a treble staff with a melodic line and bass staves with accompaniment, including some rests.

FIN DU DEUXIÈME ACTE

ACTE TROISIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

Le théâtre représente une partie du Palais
de Thésée sur le rivage de la mer.

PHÈDRE, seule.

Flûtes

Violons I

Violons II

PHÈDRE

Basse continue

6

12

20

geance a per - du ma trop cou - pa - ble ra - ce, n'en suspendras - tu point le

doux

doux

26

cours ? Ah ! Du moins, à tes yeux, que Phè - dre trouve grâ - ce.

doux

34

Ah ! Du moins, à tes yeux, que Phè - dre trou - ve grâ - - ce,

doux

39

que Phè - dre trou - ve grâ - - ce.

doux

SCÈNE II

PHÈDRE, seule.

PHÈDRE

Mais pour-quoi tous ces vains re-mords ! Ah ! Si j'en crois Ar-cas, mon cœur peut tout pré-

Basse continue

ten - dre, Thé - sée a vu les som-bres bords, l'En - fer ne peut plus nous le ren-dre.

SCÈNE III

PHÈDRE, HIPPOLYTE.

HIPPOLYTE

Rei-ne, sans l'ordre ex - près qui dans ces lieux m'ap - pelle, quand le ciel vous ra - vit un époux glo-ri-

-eux, je res-pec-terais trop vo-tre dou-leur mor-tel-le, pour vous montrer en - cor un ob-jet od - i -

PHÈDRE

eux. Vous, l'ob-jet de ma hai-ne ! O Ciel ! Quelle injus-ti - ce ! Je dois dissi-per cette erreur ; Hé-las ! Si vous croy-

HIPPOLYTE

-ez que Phè - dre vous ha - ïs - se, que vous con-nais-sez mal son cœur ! Qu'en-tends-je ? À mes dé-

-sirs Phè-dre n'est plus con - trai-re ! Ah ! les plus ten-dres soins de votre au-guste é - poux dans mon cœur désor-

PHÈDRE HIPPOLYTE

19
 mais vont re-vi - vre pour vous. Quoi ? Prin-ce... À votre fils je tiendrai lieu de Pè - re ; j'affermirai son

PHÈDRE

23
 trône, et j'en don - ne ma foi. Vous pour-riez jus-que -là vous at-ten-drir pour moi ! C'en est

HIPPOLYTE

27
 trop ; et le trône, et le fils, et la mè - re, je range tout sous votre loi. Non ; dans l'art de ré - gner je l'instruirai moi

31
 -mê-me ; je cè - de sans re - gret la su-prê - me gran - deur. A - ricie est tout ce que j'ai-me ; Et si je veux ré -

PHÈDRE

35
 gner, ce n'est que sur son cœur. Que di-tes - vous ? *à part* Ô ciel ! *à Hippolyte* Quelle était mon er - reur ! Malgré mon trône of -

HIPPOLYTE

PHÈDRE

40
 fert, vous ai-mez A-ri - ci - e ! Quoi ! Vo-tre haine en - cor n'est donc pas a-dou - ci - e ? Tu

44
 Pers violons
 un peu doux
 2^{es} violons
 un peu doux

HIPPOLYTE

viens d'en re-doubler l'hor-reur... Puis - je trop ha - ïr ma ri - va - le ? Vo - tre ri - va - le ! Je fré -

Basses et contre-basses Basse continue

49

mis ; Thé - sée est votre é - poux, et vous aimez son fils ! Ah ! je me sens gla - cer d'une hor-reur sans é -

54

Violons

ga - le. Ter - ri - bles en - ne - mis des per - fi - des hu - mains, Dieux, tous doux

58

si prompts au-tre - fois à les ré-duire en pou - dre, qu'at-ten-dez - vous ? Lan - cez la

62

PHÈDRE

fou - dre. Qui la retient en - tre vos mains ? Ah ! Ces-se par tes vœux d'allumer le ton-

66

ner-re. É - cla - te ; é-veil - le - toi ; sort d'un hon-teux re - pos ; rends - toi di-gne d'un hé-ros,

69

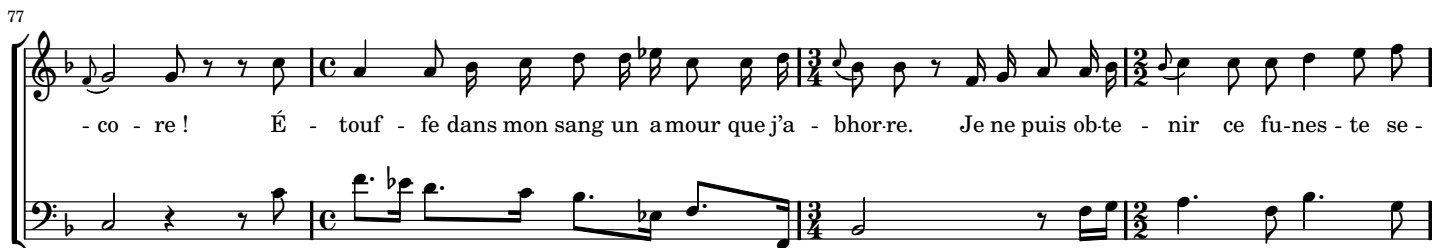
qui de mons-tres sans nom-bre a dé-li-vré la ter - re ; il n'en est é-chap-pé qu'un seul à sa fu -

72

HIPPOLYTE PHÈDRE

reur ; frap - pe ! Ce monstre est dans mon cœur. Grands Dieux ! Tu balan - ces en-

77



- co - re ! É - touf - fe dans mon sang un amour que j'a - bhore. Je ne puis ob - te - nir ce fu - nes - te se -

81



cours ! Cruel ! Quel - le ri - gueur ex - trême ! Tu me hais autant que je t'ai - me ; mais, pour trancher mes tristes

HIPPOLYTE

(Phèdre tire l'épée d'Hippolyte qui la lui arrache sur le champ de la main.)

PHÈDRE

85



jours, je n'ai be - soin que de moi - mê - me. Don - ne... Que fai - tes - vous ? Tu m'ar - ra - ches ce fer !

SCÈNE IV

THÉSÉE, PHÈDRE, HIPPOLYTE.

THÉSÉE HIPPOLYTE PHÈDRE THÉSÉE



Que vois - je ? Quel af - freux spec - ta - cle ! Mon père ! Mon é - poux ! Ô trop fa - tal o -

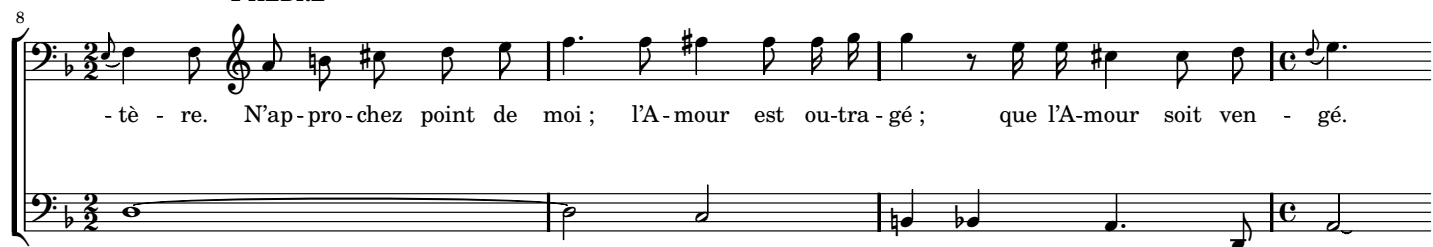
3 à part à Phèdre



ra - cle ! Je trou - ve les mal - heurs que m'a pré - dits l'En - fer. Rei - ne, dé - voi - lez - moi ce fu - neste mys -

PHÈDRE

8



- tè - re. N'ap - pro - chez point de moi ; l'A - mour est ou - tra - gé ; que l'A - mour soit ven - gé.

SCÈNE V

THÉSÉE, HIPPOLYTE.

THÉSÉE

HIPPOLYTE

Sur qui doit tomber ma co - lè - re ? Parlez, mon fils, par - lez ; nom - mez le criminel ! Seigneur...

5 *à part* Dieux ! Que vais - je lui di - re ? Permettez que je me re - ti - re ; ou plutôt, que j'ob - tienne un e - xil é - ter - nel.

SCÈNE VI

THÉSÉE, CÉNONE.

THÉSÉE *à part*

Quoi ! Tout me fuit, tout m'a - ban - don - ne ! Mon é - pou - se ! Mon fils ! Ciel ! De - meu - rez, CÉ -

4 - no - ne. C'est à vous seule à m'é - clair - cir sur la tra - hi - son la plus noi - re. CÉNONE *à part* Ah ! Sau - vons de la reine et les jours et la

7 *à Thésée* gloi - re. Un désespoir affreux... pouvez - vous l'igno - rer ? Vous n'en avez é - té qu'un témoin trop fi -

11 - dè - le. Je n'ose accuser votre fils ; mais, la Reine... Seigneur, ce fer ar - mé contre el - le, ne vous en a que trop ap -

15

THÉSÉE CENONE THÉSÉE



-pris. Dieux! A - chè - ve. Un amour fu-nes-te... C'en est as - sez; é - par-gne - moi le res - te.

SCÈNE VII

THÉSÉE, une matelote, peuples et matelots.

Violons

THÉSÉE

Basses



doux

Qu'ai-je ap - pris? Tous mes sens en sont glacés d'hor-

5



reur. Vengeons-nous; quel pro - jet! Je frémis quand j'y pen - se. Qu'il en va cou-


9



fort vivement

ter à mon cœur!

14



doux

tendrement et doux

À pu-nir un in-grat d'où vient que je ba - lan-ce?

doux

20

fort et vite

Quoi? Ce sang, qu'il tra - hit, me parle en sa fa - veur!

24

Non, non, dans un fils si cou - pa - ble, je ne vois qu'un monstre ef-froy-

27

a - ble : qu'il ne trouve en moi qu'un ven - geur, qu'il ne trouve en moi qu'un ven - geur.

Fort et marqué, sans vitesse

Violons

Haute-contre

Tailles

THÉSÉE

Basses

5

doux

Puissant

11

Maî - tre des flots, favo - ra - ble Nep - tu - ne, en - tends

17

ma gé - mis - san - te voix ; per - mets que ton fils t'im - por - tu - ne, pour la der - niè - re fois,

24

en - tends ma gé - mis - san - te voix ; per - mets que ton fils t'im - por -

30

tu - ne, pour la der - niè - re fois, per - mets que ton fils t'im - por -

36

tu - ne, pour la der - niè - - re fois. Hip-poly-te m'a fait le plus sanglant ou-

41

-tra-ge ; rem-plis le ser-ment qui t'en-ga - ge ; pré-viens par son tré - pas un dés-es-poir af-freux ; Ah ! Si tu re-fu-

45

-sais de ven-ger mon in - ju - re, je se-rais par-ri-cide, et tu se-rais par - ju-re, nous se-ri-ous cou-pa-bles tous deux.

Très fort

Violons I

Violons II

Violons III

Violoncelles

Basses de violon

Bassons

THÉSÉE

Basse du petit chœur
Contre-basse

3

Musical score for measures 3 and 4. The score consists of eight staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are also treble clefs with a key signature of one sharp. The fourth and fifth staves are bass clefs with a key signature of one sharp. The sixth and seventh staves are bass clefs with a key signature of one sharp. The eighth staff is a bass clef with a key signature of one sharp. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

5

Musical score for measures 5 and 6. The score consists of eight staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are also treble clefs with a key signature of one sharp. The fourth and fifth staves are bass clefs with a key signature of one sharp. The sixth and seventh staves are bass clefs with a key signature of one sharp. The eighth staff is a bass clef with a key signature of one sharp. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

7

Musical score for measures 7-8. The score is written for a grand staff with three systems of staves. The first system consists of a treble clef staff and two bass clef staves. The second system consists of a treble clef staff and two bass clef staves. The third system consists of a treble clef staff and two bass clef staves. The music is in G major and 3/4 time. The first system shows a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. The second system continues the melodic and rhythmic patterns. The third system shows a change in the bass line, with a more active accompaniment.

9

Musical score for measures 9-10. The score is written for a grand staff with three systems of staves. The first system consists of a treble clef staff and two bass clef staves. The second system consists of a treble clef staff and two bass clef staves. The third system consists of a treble clef staff and two bass clef staves. The music is in G major and 3/4 time. The first system shows a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. The second system continues the melodic and rhythmic patterns. The third system shows a change in the bass line, with a more active accompaniment.

11

Mais de cour -

13

roux l'on - de s'a - gi - - - te.

15

Trem - - - ble ; tu vas pé - rir, trop cou -

17

pable Hip - po - ly - te.

Violons
Haute-contres
Tailles
Bassons
Violoncelles
THÉSÉE
Clavecin
Basses de violon

fort
doux
Le sang a beau cri -

er, je n'en - tends plus sa voix.

7
Tout s'ap - prête à pu - nir une of - fen - se mor - tel - le; Nep - tu - ne me se - ra fi -

11

dè - - le, c'est aux Dieux à ven-ger les Rois, c'est aux Dieux à ven-ger les

15

Rois, c'est aux Dieux, c'est aux Dieux, c'est aux Dieux à ven-ger les

19

Rois, c'est aux Dieux à ven - ger les Rois.

ANNONCE

Très gai

Violons
Hautbois

Haute-contres

Tailles

Basses

THÉSÉE

Basses

On vient de mon re-tour ren-dre grâce à Nep-tu - ne, et je vou-drais en -

5

core être dans les En - fers : fuy-ons u-ne foule im-por - tu-ne ; ne puis -je dis-pa-raître aux yeux de l'uni-vers !

MARCHE DES MATELOTS

Très gai

7

1 2

14

21

1 2

CHŒUR

Hautbois

Violons

Haute-contres

Tailles

Bassons

Chœur

Basse continue

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la gloi - - re du dieu des

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la
2 basse-tailles

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la

7

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la gloi - - re du dieu des
flots, de la gloi - re, de la gloi - re du dieu des flots ; que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la

gloi - - re du dieu des flots, du dieu des flots ; que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la
Tous

gloi - - re du dieu des flots ; que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la

13

flots, de la gloi - - re du dieu des flots ; que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, que ce ri -
 gloi - - - re du dieu des flots ; que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,
 gloi - - - re du dieu des flots ; que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,
 gloi - - - re du dieu des flots ; que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,

20

va - ge re - ten - tis - se de la gloi _____ re du dieu des flots.
 que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la gloi _____ re du dieu des flots.
 que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la gloi _____ re du dieu des flots.
 que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la gloi _____ re du dieu des flots.

doux

28

35

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis - se, il rend à l'u-ni - vers le plus grand des hé-

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau -

Qu'à ses bien - faits tout applau-

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau - dis - se, il rend à l'u-ni-vers le plus

fort

42

ros, il rend à l'univers, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.
 dis - se, il rend à l'univers, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé - ros.
 dis - se, il rend à l'univers, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.
 grand des hé-ros, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé - ros.
 doux

51

Qu'à ses bienfaits tout applau-

59

Qu'à ses bienfaits tout ap-plau-dis - se, il rend à l'univers, il
 dis-se, qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis - se, il rend à l'univers, il rend à l'uni-vers le plus
 Que ce ri - va - ge re-ten-tis-se de la gloi re du dieu des flots, de la gloi
 2 basse-tailles Tous
 Que ce ri - va - ge re-ten-tis-se, que ce ri - va-ge re-ten-tis-se de la gloi
 fort

66

rend à l'uni - vers le plus grand des hé - ros. Que ce ri -
 grand des hé - ros, le plus grand des hé - ros. Que ce ri - va-ge re-ten-tis-se,
 re du dieu des flots. Que ce ri - va-ge re-ten-tis-se de la
 re du dieu des flots.

73

va-ge re - ten - tis - se de la gloi- re du dieu des flots, il

qu'à ses bien-faits tout ap-plau - dis - se, il rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

gloi-re du dieu des flots, de la gloi- re du dieu des flots.

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau - dis - se, il rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

80

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a melodic line with various rhythmic values including eighth and sixteenth notes, and rests. The second and third staves are empty, representing a second vocal part and a piano part that are silent in this section. The fourth and fifth staves are piano accompaniment, with the fourth staff in bass clef and the fifth staff in bass clef, both in G major. They provide harmonic support with chords and moving lines.

Petit chœur

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé - ros, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé - ros, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.

Il rend à l'uni - vers, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.

Il rend à l'uni - vers, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.

Tous

Qu'à ses bien-

Qu'à ses bien-

88

88

Tous
Il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.

Tous
Il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.

Tous
Il rend à l'univers, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros, il rend à l'uni-
2 basse-tailles

faits tout applaudis-se, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros, il rend à l'uni-
fort

97

97

Il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.

Il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.

vers le plus grand des hé-ros, il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.

Tous
vers le plus grand il rend à l'uni-vers le plus grand des hé-ros.

fort

106

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la gloi

Que ce ri - va - ge re - ten -
2 basse-tailles

Que ce ri - va - ge re - ten -

113

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la gloi

re du dieu des flots, re - ten - tis - se de la gloi - re du dieu des flots, que ce ri - va - ge re - ten -
tis - se de la gloi re du dieu des flots, du dieu des flots, que ce ri - va - ge re - ten -
Tous

tis - se de la gloi re du dieu des flots. Que ce ri - va - ge re - ten -

fort

119

re du dieu des flots, de la gloi re du dieu des flots. Que ce ri - va - ge re - ten -
 tis - se de la gloi re du dieu des flots. Que ce ri - va - ge re - ten -
 tis - se de la gloi re du dieu des flots. Que ce ri - va - ge re - ten -
 tis - se de la gloi re du dieu des flots. Que ce ri - va - ge re - ten -

126

tis - se de la gloi re du dieu des flots, que ce ri - va - ge re - ten -
 tis - se re - ten - tis - se de la gloi re du dieu des flots, que ce ri - va - ge re - ten -
 tis - se de la gloi re du dieu des flots, que ce ri - va - ge re - ten -
 tis - se de la gloi re du dieu des flots, que ce ri - va - ge re - ten -

fort

135

tis-se, de la gloi re du dieu des flots.
 tis-se, de la gloi re du dieu des flots.
 tis-se, de la gloi re du dieu des flots.
 tis-se, de la gloi re du dieu des flots.

fort doux

143

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la
 Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se
 Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se
 Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se de la

fort

151

gloi re du dieu des flots, du dieu des flots.
 de la gloi re, de la gloi - re du dieu des flots, du dieu des flots.
 de la gloi - re du dieu des flots, du dieu des flots.
 gloi re du dieu des flots, du dieu des flots.

PREMIER AIR DES MATELOTS

Pesamment

20

Hautbois
doux fort

Tous

Bassons
doux fort

DEUXIÈME AIR DES MATELOTS

Vivement et marqué

10

19

29

Il faut ici le flageolet et le tambourin.

PREMIER RIGAUDON

Très vite

Dessus

Haute-contres

Tailles

Bassons

Basses

DEUXIÈME RIGAUDON

Hautbois

Haute-contres

Tailles

Bassons

Basses

doux

doux

très doux

10

Gai

Hautbois seul

Violons

Basson seul

MATELOTE

Basse continue

L'A-mour, com-me Nep-tu - ne, in - vite à s'em-bar-quer ; pour ten-ter la for - tu - ne, on

7

o - se tout ris-quer. Mal-gré tant de nau - fra - ges, tous les cœurs sont ma-te - lots ; on quit-te le re-

14

pos : on vo - le sur les flots ; on af-fron-te les o - ra-ges ; l'A-mour ne dort que dans le port.

On reprend le premier rigaudon page 130.

ENTR'ACTE

Vivement et marqué

Dessus

Haute-contres

Tailles

Basses

9

Musical score for measures 9-17. The score is written for four staves: Treble, Bass, Bass, and Bass clefs. The key signature is one sharp (F#). The music features a melodic line in the upper staves and a rhythmic accompaniment in the lower staves. A double bar line with repeat dots is present at measure 11.

18

Musical score for measures 18-27. The score is written for four staves: Treble, Bass, Bass, and Bass clefs. The key signature is one sharp (F#). The music continues with a melodic line in the upper staves and a rhythmic accompaniment in the lower staves.

28

Musical score for measures 28-36. The score is written for four staves: Treble, Bass, Bass, and Bass clefs. The key signature is one sharp (F#). The music concludes with a melodic line in the upper staves and a rhythmic accompaniment in the lower staves. The system ends with a double bar line and repeat dots.

FIN DU TROISIÈME ACTE

ACTE QUATRIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

Le théâtre représente un bois consacré
à Diane sur le rivage de la mer.

HIPPOLYTE, seul.

Prélude

Flûtes

Violons

Haute-contres

Tailles

HIPPOLYTE

Basse continue

doux

doux

doux

doux

5

fort

fort

fort

fort

fort

10

doux

14

doux

doux

doux

Ah! Faut-il en un jour, per - dre tout ce que j'ai - me! Mon Pè - re pour jamais me bannit de ces

19

lieux; si chéris de Di-a - ne mê - me, je ne ver-rai plus les beaux yeux qui fai - saient mon bon-

25

fort

fort

fort

fort

fort

- heur su - prê - me. Ah! Faut-il en un jour, per - dre tout ce que j'ai - me!

fort

31

doux
doux
doux
doux

SCÈNE II

HIPPOLYTE, ARICIE.

ARICIE

C'en est donc fait, cru - el, rien n'ar-rê - te vos pas, vous dé-ses-pé-rez votre a-

HIPPOLYTE

4

man-te. Hé - las ! Plus je vous vois plus ma dou-leur aug-men-te, je sens mieux tous mes maux en voy-ant tant d'ap-

ARICIE

HIPPOLYTE

8

pas. Quoi ! L'i-nimi-tié de la Rei - ne, vous fait -el - le quit -ter l'ob-jet de votre a - mour ? Non ! Je ne fui-rais

ARICIE

HIPPOLYTE

12

pas de cet heu-reux sé-jour, si je n'y crai-gnais que sa hai-ne. Que di-tes -vous... Gar - dez d'o-ser porter les

16

yeux sur le plus horri-ble mys - tè-re, le respect me force à me tai-re ; j'offenserais le Roi, Di-ane et tous les

ARICIE

20
 dieux. Ah ; c'est m'en dire as - sez, ô cri - me ! Mon cœur en est gla - cé d'é - pou - vante et d'hor - reur. Cepen - dant vous par -

24
 tez, et de Phèdre en fu - reur je vais deve - nir la vic - ti - me. Dieux ; pour - quoi sé - pa - rer deux
à part

29
 cœurs que l'amour a faits l'un pour l'au - tre ! Pour - quoi sé - pa - rer deux cœurs que l'amour a faits l'un pour l'au -

36
à Hippolyte
 tre ! Eh ! Quelle au - tre main que la vô - tre, si vous m'abandon - nez, peut es - suy - er mes pleurs ? Dieux ; pour -

43
 quoi sé - pa - rer deux cœurs que l'amour a faits l'un pour l'au - tre ! Pour - quoi sé - pa - rer deux cœurs que l'amour a

50
 HIPPOLYTE ARICIE HIPPOLYTE
 faits l'un pour l'au - tre ! Hé bien daignez me sui - vre. Ô ciel ! Que dites - vous ? Moi, vous sui - vre ! Cessez de

56
 croi - re que je puisse oubli - er le soin de votre gloi - re. En suivant votre a - mant, vous suivez votre é - poux ; Venez...

ARICIE

61
 Quel silen - ce fu - nes - te ! Ah ! Prin - ce, croyez en l'a - mour que j'en at - tes - te. Je fe -

66

- rais mon su - præ - me bien d'u - nir vo - tre sort et le mien ; mais Di - ane est in - e - xo - ra - ble pour l'a-

HIPPOLYTE

73

mour et pour les a-mants. À d'innocents désirs Di - ane est fa - vo - ra - ble, qu'elle pré - side à nos ser - ments.

ARICIE

Nous al-lons nous ju - rer une immortelle foi : viens, Rei - ne des Fo - rêts, viens former no - tre

HIPPOLYTE

Nous al-lons nous ju - rer une immortelle foi : viens, Rei - ne des Fo - rêts, viens former no - tre

Basse continue

9

chaî - ne, viens for - mer notre chaî - ne. Que l'en - chaî - ne, viens for - mer notre chaî - ne. Que l'en - cens de nos

18

cens de nos vœux s'é - lè - ve jusqu'à toi, sois toujours dans nos cœurs - l'u - vœux s'é - lè - ve s'é - lè - ve jusqu'à toi, sois toujours dans nos cœurs - l'u -

27

ni - que sou - ve - rai - ne, sois toujours dans nos cœurs - l'u - ni - que sou - ve - rai - ne. ni - que sou - ve - rai - ne, sois toujours dans nos cœurs - l'u - ni - que sou - ve - rai - ne.

ANNONCE

Bruit de cors

Hautbois

Cors en ré

Bassons

HIPPOLYTE

Le son conduit i - ci ses sujets fortu - nés ; unissons - nous aux jeux qui lui sont desti - nés.

Basse continue



SCÈNE III

HIPPOLYTE, ARICIE, une chasseresse, troupe de chasseurs et de chasseresses.

CHCEUR

Hautbois I

Hautbois II

Violons I

Violons II

Cors

Haute- contres

Tailles

Chœur

Faisons par-tout voler nos traits. A-ni-mons - nous à la vic-toi - re.

Faisons par-tout voler nos traits. A-ni-mons - nous à la vic-toi - re.

Faisons par-tout voler nos traits. A-ni-mons - nous à la vic-toi - re.

Faisons par-tout voler nos traits. A-ni-mons - nous à la vic-toi - re.

Basses
Bassons



7

Que les an - tres les plus se - crets re - ten - tis - sent de no - tre gloi - re, re - ten - tis _____

Que les an - tres les plus se - crets re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent, re - ten -

Que les an - tres les plus se - crets re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent, re - ten -

Que les an - tres les plus se - crets re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent, re - ten -

Que les an - tres les plus se - crets re - ten - tis - sent, re - ten - tis - sent, re - ten -

14

Musical score for the first system, featuring six staves of music in G major and 3/4 time. The top two staves are vocal parts, the next two are piano accompaniment, and the bottom two are bass accompaniment.

Musical score for the second system, featuring four staves of music with lyrics in French. The top two staves are vocal parts, and the bottom two are piano accompaniment.

_ sent de notre gloi - re. Que les an-tres les plus secrets reten-tis-sent de notre
 tis-sent de notre gloi - re. Que les an-tres les plus secrets reten-tis-sent de notre
 tis-sent de notre gloi - re. Que les an-tres les plus secrets reten-tis-sent de notre
 tis-sent de notre gloi - re. Que les an-tres les plus secrets reten-tis-sent de notre

22

gloi - re, que les an-tres les plus se-crets re-ten-tis-sent de no-tre gloi - re, re-ten-tis-sent de no-tre gloi - re.

gloi - re, que les an-tres les plus se-crets re-ten-tis-sent de no-tre gloi - re, re-ten-tis-sent de no-tre gloi - re.

gloi - re, que les an-tres les plus se-crets re-ten-tis-sent de no-tre gloi - re, re-ten-tis-sent de no-tre gloi - re.

gloi - re, que les an-tres les plus se-crets re-ten-tis-sent de no-tre gloi - re, re-ten-tis-sent de no-tre gloi - re.

29

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The bottom two staves are in bass clef with the same key signature. The middle two staves are currently empty. The music includes eighth and sixteenth notes, rests, and a repeat sign at the beginning of the second measure.

Faisons par-tout voler nos traits, faisons partout voler nos traits. A-nimons

Faisons par-tout voler nos traits, faisons partout voler nos traits. A-nimons

Faisons par-tout voler nos traits, faisons partout voler nos traits.

Faisons par-tout voler nos traits, faisons partout voler nos traits.

Bassons Tous Bassons

37

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The music is written in a key signature of two sharps (F# and C#). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, as well as rests and slurs. The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The second staff also has a treble clef and a key signature of two sharps. The third staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The fourth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The fifth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The sixth staff has a bass clef and a key signature of two sharps. The seventh staff has a bass clef and a key signature of two sharps.

- nous à la vic - toi - re. A - ni - mons - nous à la vic - toi - re.

- nous à la vic - toi - re. A - ni - mons - nous à la vic - toi - re.

A - ni - mons - nous à la vic - toi - re.

A - ni - mons - nous à la vic - toi - re.

Tous

45

Musical score for strings and woodwinds, measures 45-50. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features six staves: three for violins (top three), two for violas and cellos (middle two), and one for basses (bottom one). The music consists of rhythmic patterns and melodic lines.

Musical score for vocal line 1, measures 45-50. The staff is in G major and 4/4 time. The lyrics are: "A-ni-mons -nous à la vic-toi - re. Que les an - tres les plus se-crets re - ten-

Musical score for vocal line 2, measures 45-50. The staff is in G major and 4/4 time. The lyrics are: "A-ni-mons -nous à la vic-toi - re.

Musical score for vocal line 3, measures 45-50. The staff is in G major and 4/4 time. The lyrics are: "A-ni-mons -nous à la vic-toi - re.

Musical score for vocal line 4, measures 45-50. The staff is in G major and 4/4 time. The lyrics are: "A-ni-mons -nous à la vic-toi - re. Que les

Musical score for woodwinds, measures 45-50. The staff is in G major and 4/4 time. The lyrics are: "Bassons Tous

52

tis - sent, re-ten-tis-sent, re-ten-tis-sent de no-tre gloi... re, reten-
 Que les an - tres les plus secrets reten-tis -
 Que les an-tres les plus secrets re-ten-tis - sent, retentis - sent, reten-
 an-tres les plus secrets re-ten-tis - sent, re-ten-tis - sent, re-ten-tis - sent de no-tre gloi...

59

The piano accompaniment for the first system consists of seven staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three staves are in bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

The second system contains vocal lines with lyrics. The lyrics are in French and are distributed across several staves. The lyrics are: "tis-sent de no-tre gloi_ re. Que les an - tres les plus se - crets re - ten- sent de no-tre gloi_ re. Que les".

re. Que les an - tres les plus se-

66

Musical score for instruments, including strings and woodwinds, in G major and 4/4 time. The score consists of eight staves. The first two staves are for violins, the next two for violas, and the last four for cellos and double basses. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings.

Vocal line with lyrics: tis - sent, re-ten-tis - sent, re-ten-tis - sent de notre gloi - re.

Vocal line with lyrics: an-tres les plus se - crets re-ten-tis - - sent de notre gloi - re.

Vocal line with lyrics: Que les an - tres les plus se - crets re-ten-tis - sent de notre gloi - re. Que les

Vocal line with lyrics: crets re-ten-tis-sent de no-tre gloi - - re. Que les an - tres les plus se-

Bass line for the vocal part, corresponding to the lyrics above.

73



Que les an - tres les plus se-crets re-ten-tis - - sent de no-tre gloi - - re.

Re-ten-tis - - - - sent de no-tre gloi - - re.

an - tres les plus se - crets re-ten-tis - sent, re-ten-tis - sent, re-ten-tis-sent de no-tre gloi - - re.

crets re-ten-tis - - - sent, re-ten-tis - - sent de no-tre gloi - - re.

ENTRÉE DES HABITANTS DE LA FORÊT

Grave

Dessus

Cors

Haute-contres

Tailles

Basses



7

Musical score system 1, measures 7-14. The system consists of five staves: two treble clefs (top two) and three bass clefs (bottom three). The key signature is one sharp (F#). The music features a vocal line in the top treble staff and a piano accompaniment in the remaining staves. The piano part includes a prominent bass line in the bottom-most staff.

15

Musical score system 2, measures 15-23. The system consists of five staves: two treble clefs (top two) and three bass clefs (bottom three). The key signature is one sharp (F#). The music continues from the previous system, with a vocal line in the top treble staff and piano accompaniment in the remaining staves. A double bar line is present between measures 18 and 19.

24

Musical score system 3, measures 24-31. The system consists of five staves: two treble clefs (top two) and three bass clefs (bottom three). The key signature is one sharp (F#). The music continues from the previous system, with a vocal line in the top treble staff and piano accompaniment in the remaining staves.

32

Musical score system 4, measures 32-39. The system consists of five staves: two treble clefs (top two) and three bass clefs (bottom three). The key signature is one sharp (F#). The music continues from the previous system, with a vocal line in the top treble staff and piano accompaniment in the remaining staves.

40

Musical score for measures 40-47. It consists of five staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and three piano accompaniment staves (Right Hand and Left Hand). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some melodic lines in the vocal parts and a more rhythmic accompaniment in the piano.

PREMIER RONDEAU

Musical score for the Premier Rondeau, measures 1-8. It features seven staves for woodwinds and strings: Hautbois, Violons, Cors, Haute-contres, Tailles, Bassons, and Basses. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes, with some melodic lines in the Hautbois and Violons parts. The score ends with a fermata and the word "Fin." below the Basses staff.

Musical score for the Premier Rondeau, measures 9-16. It features seven staves for woodwinds and strings: Hautbois, Violons, Cors, Haute-contres, Tailles, Bassons, and Basses. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes, with some melodic lines in the Hautbois and Violons parts. The score ends with a fermata and a repeat sign.

Da Capo.

Gai et piqué

Un hautbois

UNE CHASSERESSE

Un basson
Basse continue

Fin.

Da Capo.

PREMIER MENUET

Hautbois
Violons

Cors

Haute-contre

Tailles

Bassons
Basses

This system contains the first five staves of the musical score. The top staff is for Hautbois and Violons. The second staff is for Cors. The third and fourth staves are for Haute-contre and Tailles. The bottom staff is for Bassons and Basses. The music is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#).

9 Hautbois

Bassons

This system contains the next five staves of the musical score, starting at measure 9. The top staff is for Hautbois. The bottom staff is for Bassons. The music continues in 3/4 time with a key signature of one sharp.

17 Tous

Tous

This system contains the final five staves of the first minuet, starting at measure 17. The top staff is for Tous. The bottom staff is for Tous. The music concludes in 3/4 time with a key signature of one sharp.

DEUXIEME MENUET

Hautbois

Bassons

This system contains the first two staves of the second minuet. The top staff is for Hautbois. The bottom staff is for Bassons. The music is in 3/4 time with a key signature of one sharp.

8

This system contains the next two staves of the second minuet, starting at measure 8. The top staff is for Hautbois. The bottom staff is for Bassons. The music continues in 3/4 time with a key signature of one sharp.

Fin.

17

This system contains the final two staves of the second minuet, starting at measure 17. The top staff is for Hautbois. The bottom staff is for Bassons. The music concludes in 3/4 time with a key signature of one sharp.

25

Da Capo.

On reprend le premier menuet page 152.

DEUXIÈME RONDEAU

Hautbois I

Hautbois II

Violons

Cors

Haute-contras

Tailles

Bassons

Chœur

Basse continue

4

Musical score for measures 4-8. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal line (soprano and alto) and a piano accompaniment (right and left hand). The piano part includes a prominent sixteenth-note arpeggiated figure in the right hand and a bass line in the left hand. The word "doux" is written below the vocal line in the fifth measure.

9

Musical score for measures 9-13. The score continues in G major and 3/4 time. The vocal line has rests in measures 9 and 10, followed by a melodic phrase in measure 11. The piano accompaniment continues with the arpeggiated figure. The word "doux" is written above the piano part in measure 11.

14

Musical score for measures 14-17. The score is written for a string quartet and a double bass. The key signature is two sharps (D major or F# minor) and the time signature is 3/4. The first two staves (Violin I and Violin II) play a melodic line with eighth and sixteenth notes. The third staff (Viola) has rests. The fourth staff (Violin III) plays a rhythmic accompaniment. The fifth and sixth staves (Viola and Violoncello) play a similar rhythmic accompaniment. The seventh staff (Double Bass) plays a bass line with eighth notes. The eighth staff (Double Bass) has rests.

18

Musical score for measures 18-21. The score continues from the previous page. The key signature and time signature remain the same. The first two staves (Violin I and Violin II) play a melodic line with eighth and sixteenth notes. The third staff (Viola) plays a melodic line with eighth and sixteenth notes. The fourth staff (Violin III) plays a rhythmic accompaniment. The fifth and sixth staves (Viola and Violoncello) play a similar rhythmic accompaniment. The seventh staff (Double Bass) plays a bass line with eighth notes. The eighth staff (Double Bass) has rests.

22

Musical score for measures 22-26. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of eight staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and four piano accompaniment staves (Right Hand Treble, Left Hand Bass, and two additional staves). The vocal parts feature melodic lines with various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment includes arpeggiated figures and sustained chords. The word "doux" is written above the vocal staves in measures 25 and 26, indicating a soft dynamic. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

27

Musical score for measures 27-31. The score continues in G major and 3/4 time. It consists of eight staves: four vocal staves and four piano accompaniment staves. The vocal parts continue with melodic lines, some featuring grace notes and slurs. The piano accompaniment includes arpeggiated figures and sustained chords. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

32

Musical score for measures 32-36. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a complex arrangement of instruments: two flutes, two violins, two violas, two cellos, two double basses, and a bassoon. The music is characterized by intricate rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and syncopated rhythms. The bassoon and double bass parts have a more melodic and harmonic role, often playing sustained notes or simple rhythmic figures.

37

Musical score for measures 37-41. The score continues with the same instrumentation as the previous page. The music maintains its complex rhythmic texture. In measure 39, the word "doux" is written below the flute part, indicating a change in dynamics or articulation. At the bottom of the page, there is a vocal line with the lyrics: "Une chasseresse / À la chasse, à la". The vocal line is in G major and 3/4 time, with a simple melodic line.

41

Musical score for instruments. The score consists of seven staves. The top two staves are for flutes. The third staff is for oboes, with a *fort* dynamic marking. The fourth staff is for clarinets, with *doux* and *fort* dynamic markings. The fifth and sixth staves are for bassoons. The seventh staff is for the string ensemble.

Chœur

chas - - se armez -vous.

Courons tous à la chasse à la chasse à la chasse armons - nous armons

Courons tous à la chasse armons - nous armons

Courons tous à la chasse armons - nous armons

Courons tous à la chasse armons - nous armons

Vocal score for the Chœur. It consists of four staves. The top staff contains the lyrics. The bottom three staves are for the vocal parts, showing the melody and accompaniment for the chorus.

44

Musical score for instruments. The score consists of seven staves. The top two staves are for flutes. The next two staves are for violins and violas. The bottom three staves are for cellos and basses. The music is in D major and 4/4 time. Dynamics include 'doux' and 'fort'. There are some rests and slurs in the woodwind parts.

La chasseresse Chœur

-nous. À la chasse, à la chas - - se ar-mez -vous. Cou-rons tous à la

-nous.

-nous.

-nous.

Vocal score for the Chasseuse and the Chœur. The Chasseuse part is on a single staff with lyrics. The Chœur part consists of four staves (soprano, alto, tenor, bass) with rests. The bottom staff is the bass line for the vocal ensemble.

47

Un hautbois seul

doux

Un basson seul
Tendrement
La chasserresse

chasse à la chasse à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous. Dieu des cœurs, cé-dez la pla-ce; non,
Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.
Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.
Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.

51

non, ne ré-gnez ja - mais. Que Di-a-ne pré-si - de; que Di-a-ne nous gui - de, dans le fond des fo-

55

rêts ; sous ses lois nous vi-vons en paix. À la chasse, à la chas - - se ar - mez

doux

58

-vous. Courons tous à la chasse à la chasse à la chasse armons -nous armons -nous. À la chasse, à la

Chœur La chasseresse

fort doux

fort doux

doux

doux

Courons tous à la chasse armons -nous armons -nous.

Courons tous à la chasse armons -nous armons -nous.

Courons tous à la chasse armons -nous armons -nous.

61

musical score for instruments including flutes, violins, violas, cellos, and basses. The score is in G major and 3/4 time. It features various dynamics such as 'doux' and 'fort'.

Chœur

chas - - se armez -vous.

Courons tous à la chasse à la chasse à la chasse armons - nous armons

Courons tous à la chasse armons - nous armons

Courons tous à la chasse armons - nous armons

Courons tous à la chasse armons - nous armons

vocal score for the Chœur with lyrics and musical notation. The lyrics are: chas - - se armez -vous. Courons tous à la chasse à la chasse à la chasse armons - nous armons. The score includes vocal lines and a bass line.

64

1^{er} hautbois seul

2^e hautbois seul

Un basson seul
La chasseresse

-nous. Nos a - si - les sont tran-qui-les, non, non, rien n'a plus d'attraits. Les plaisirs sont par-

-nous.

-nous.

-nous.

-nous.

69

faits, au-cun soin n'em-bar-rass - e, on y rit des A - mours, on y pas-se les plus beaux

72

doux fort

doux fort

doux

Chœur

jours. À la chasse, à la chas - - se ar-mez -vous. Cou-rons tous à la

75

doux

doux

doux

doux

doux

La chasseresse

chasse à la chasse à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous. À la chasse, à la chas - - se ar-mez

Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.

Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.

Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.

78

Musical score for instruments. The score consists of seven staves. The top three staves are for Flutes (treble clef), Violins (treble clef), and Basses (bass clef). The bottom four staves are for other instruments, including a Bassoon (bass clef). The music is in 7/8 time and D major. There are two instances of the word "fort" written below the staves.

Chœur

-vous. Cou-rons tous à la chasse à la chasse à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.

Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.

Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.

Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.

Cou-rons tous à la chasse ar-mons -nous ar-mons -nous.

Musical score for the Chœur. It consists of five staves. The top staff is the vocal line with lyrics. The other four staves are for instruments (treble and bass clefs). The music is in 7/8 time and D major.

BRUIT DE MER ET VENTS

Vite

Flûtes

Violons

Haute-contres

Tailles

Basses
Bassons

Contre-basses

Musical score for "BRUIT DE MER ET VENTS". It consists of six staves for different instruments: Flutes, Violons, Haute-contres, Tailles, Basses/Bassons, and Contre-basses. The music is in 7/8 time and D major. The tempo marking "Vite" is at the top left.

2

Musical score for measures 2 and 3. The score consists of six staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It begins with a fermata over a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter rest, and a quarter note G4. The second measure starts with a quarter note G4, a quarter rest, and a quarter note G4, followed by a sixteenth-note triplet of G4, A4, and B4. The second staff is a treble clef with a key signature of one flat, playing a continuous sixteenth-note pattern. The third staff is an alto clef with a key signature of one flat, playing a continuous sixteenth-note pattern. The fourth staff is a bass clef with a key signature of one flat, playing a continuous eighth-note pattern. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one flat, playing a continuous eighth-note pattern.

4

Musical score for measures 4 and 5. The score consists of six staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It begins with a fermata over a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter rest, and a quarter note G4. The second measure starts with a quarter note G4, a quarter rest, and a quarter note G4, followed by a sixteenth-note triplet of G4, A4, and B4. The second staff is a treble clef with a key signature of one flat, playing a continuous sixteenth-note pattern. The third staff is an alto clef with a key signature of one flat, playing a continuous sixteenth-note pattern. The fourth staff is a bass clef with a key signature of one flat, playing a continuous eighth-note pattern. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one flat, playing a continuous eighth-note pattern.

6

Quel bruit ! Quels

Quel bruit ! Quels

Quel bruit ! Quels

Quel bruit ! Quels

8

vents ! O ciel !

vents ! O ciel !

vents ! O ciel !

vents ! O ciel !

10

Quel - - le mon - tagne hu - mi - - - - de ! Quel

Quel - - le mon - tagne hu - mi - - - - de ! Quel

Quel - - le mon - tagne hu - mi - - - - de ! Quel

Quel - - le mon - tagne hu - mi - - - - de ! Quel

12

The first system of the score features a piano accompaniment. It consists of four staves: a treble staff with a melodic line, and three bass staves. The top bass staff contains a dense, rhythmic pattern of sixteenth notes. The two lower bass staves provide a steady accompaniment with similar rhythmic patterns. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

monstre elle en - - fante à nos

monstre elle en - - fante à nos

monstre elle en - - fante à nos

monstre elle en - - fante à nos

The second system of the score continues the piano accompaniment with a single bass staff. It maintains the same rhythmic patterns as the first system, providing a consistent accompaniment for the vocal lines.

The third system of the score continues the piano accompaniment with a single bass staff, maintaining the same rhythmic patterns as the previous systems.

14

yeux ? O Di -

yeux ? O Di -

yeux ? O Di -

yeux ? O Di -

16

ane, ac - cou - rez ; vo -

ane, ac - cou - rez ; vo -

ane, ac - cou - rez ; vo -

ane, ac - cou - rez ; vo -

18

lez du haut des cieux.

lez du haut des cieux.

lez du haut des cieux.

lez du haut des cieux.

HIPPOLYTE

Ve -

20

doux

nez, qu'à son dé - faut je vous ser - - ve de

22

gui - - - - de. Ar - - rê - - te.

ARICIE

Vite

Violons
Haute-contres
Tailles

Chœur

Dieux ! Quel-le flam - me l'en-vi -

Dieux ! Quel-le flam - me l'en-vi -

Dieux ! Quel-le flam - me l'en-vi -

Dieux ! Quel-le flam - me l'en-vi -

ARICIE

Basses

4

Récitatif Lent

doux
doux
doux

-ron - ne !
-ron - ne !
-ron - ne !
-ron - ne !

Quels nu-a - ges é-pais ! Tout se dis - si - pe ; Hé - las ! Hip-po-ly-te ne paraît

doux

10

doux
doux
doux

Ô dis - grâ - ce cru - el - le ! Hip - po - ly - te n'est plus.
Ô dis - grâ - ce cru - el - le ! Hip - po - ly - te n'est plus.
Ô dis - grâ - ce cru - el - le ! Hip - po - ly - te n'est plus.
Ô dis - grâ - ce cru - el - le ! Hip - po - ly - te n'est plus.

pas Je meurs.

doux

SCÈNE IV

PHÈDRE, troupe de chasseurs et de chasseresses.

Violons I

Violons II

Haute-contres

Tailles

Chœur

PHÈDRE

Basses

doux

doux

doux

Hip - po - ly - te n'est plus.

Hip - po - ly - te n'est plus.

Hip - po - ly - te n'est plus.

Hip - po - ly - te n'est plus.

Quelle plainte en ces lieux m'appel - le ! Il n'est plus ! O douleur mor-

6

doux

doux

O regrets super - flus ! Un monstre fu - ri - eux sor - ti du sein des flots,

O regrets super - flus ! Un monstre fu - ri - eux sor - ti du sein des flots,

O regrets super - flus ! Un monstre fu - ri - eux sor - ti du sein des flots,

O regrets super - flus ! Un monstre fu - ri - eux sor - ti du sein des flots,

tel - le ! Quel sort l'a fait tomber dans la nuit éter - nel - le !

14

vient de nous ra - vir ce hé - ros.

vient de nous ra - vir ce hé - ros.

vient de nous ra - vir ce hé - ros.

vient de nous ra - vir ce hé - ros.

Non, sa mort est mon seul ou - vrage ; dans les Enfers, c'est par moi qu'il des - cend ; Neptune de Thé-

21

-sée a cru venger l'outra-ge ; j'ai ver - sé le sang inno - cent. Qu'ai-je fait ? Quels remords ! Ciel !

doux

27

J'en - tends le ton - ner - re. Quel bruit ! Quels ter-ri - bles é -

doux

31

clats ? Fuy - ons ; où me ca-cher ? je sens trem-bler la ter - re ;

détaché

37

les En - fers s'ou - vrent sous mes pas. Tous les dieux con - ju - rés,

fort doux

fort doux

42

pour me liv-rer la guer - re, ar - ment leurs re-dou-ta-bles bras. Dieux cruels, ven-geurs impla-

50

- ca-bles, sus-pen-dez un courroux qui me gla - ce d'effroi ; ah ! si vous êtes équi - tables, ne tonnez pas en-cor sur

60

moi ; la gloi-re d'un Hé - ros que l'imposture op-pri-me ; vous demande un jus - te se-cours ; laissez-moi révé-

67

doux
doux
doux
doux

Ô remords su-per - flus ! Hip-po - ly - te n'est plus.
Ô remords su-per - flus ! Hip-po - ly - te n'est plus.
Ô remords su-per - flus ! Hip-po - ly - te n'est plus.
Ô remords su-per - flus ! Hip-po - ly - te n'est plus.

ler à l'auteur de ses jours, et son innocence et mon crime.

ENTR'ACTE

Dessus

Haute-contres

Tailles

Basses

7

14

22

Hautbois

Tous

doux

fort

Bassons

Tous

FIN DU QUATRIÈME ACTE

ACTE CINQUIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

Le théâtre représente un jardin délicieux,
qui forme les avenues de la forêt d'Aricie.
On y voit Aricie couchée sur un lit de verdure.

ARICIE, seule.

Gracieusement

Flûtes

Violons I

Violons II

Haute-contre

Tailles

ARICIE

Basse continue

7

Plus lent

14

Où suis - je ? de mes sens j'ai re-cou-vré l'u - sa - ge ; Dieux !

20

ne me l'a-vez - vous ren - du, que pour me re - tracer l'i - ma - ge du tendre a - mant que j'ai per - du ?

Flûtes I

Flûtes II

Violons I
doux

Violons II
doux

ARICIE

Basse continue
doux

6

12

Quels doux con-certs !

Quel nouveau jour m'é-

19

très doux

très doux

clai - re !

Non, non ; ces sons harmo-ni - eux, ce so - leil qui

27

doux

doux

brille à mes yeux, sans Hippolyte, hé - las ! Rien ne me saurait plai - - re.

34

Mes yeux, vous n'êtes plus ou - verts que pour ver -

41

- sez des lar - mes ; mes yeux, vous n'êtes plus ou - verts que pour ver -

47

- sez des lar - mes. En

Fin.

53

vain d'aimables sons font re-ten-tir les airs ; je n'ai que des sou - pirs pour ré - pondre aux con-

61

certs dont ces lieux enchan - tés viennent m'of-frir les char - mes. Mes yeux,

Dal Segno.

SCÈNE II

Troupe de bergers et de bergères et ARICIE.

Hautbois
Violons

Haute-contre
Tailles

Chœur

Basses

Descen-dez, brillante immor-tel-le ; ré-gnez à ja-
Ré - gnez à ja -
Ré - gnez, ré - gnez à ja -
Descen-dez, brillante im-mor - tel - le ; ré-gnez à ja-mais dans nos

9

Hautbois

Bassons

mais dans nos bois. Régniez à ja-mais dans nos bois. Régniez à ja-mais dans nos bois.
mais dans nos bois. Ré-gnez à ja-mais, ré-gnez à ja-mais dans nos bois.
mais dans nos bois. Régniez à ja-mais dans nos bois. Régniez, ré-gnez à ja-mais dans nos bois.
bois. Régniez à ja-mais dans nos bois. Régniez, ré-gnez à ja-mais dans nos bois.

19

Tous

Ré-gnez à ja - mais dans nos bois. Des-cen - dez, bril - lante im - mor - tel - le ; ré-

Ré-gnez à ja - mais _____ Des-cen - dez, bril - lante im - mor - tel - le ; ré-

Des-cen - dez, bril - lante im - mor - tel - le ; ré-

Des-cen - dez, des-cen - dez, bril - lante im - mor -

Tous

28

Hautbois

gnez à ja - mais dans nos bois. Ré - gnez _____ à ja - mais dans nos bois.

gnez _____ ré-gnez, ré-gnez, ré-gnez à ja - mais dans nos bois.

gnez à ja - mais dans nos bois. Des-cen - dez, des-cen - dez, ré-gnez à ja - mais dans nos bois.

tel - le ; Des-cen - dez, des-cen - dez, ré-gnez à ja - mais dans nos bois.

37

Tous

Ré - gnez _____ ré-gnez à ja-

Des-cen - dez, bril-

Des-cen - dez, bril-

Des-cen-dez, des-cen - dez, bril-

Bassons

Tous

47

Hautbois

Tous

mais dans nos bois. Ré - gnez _____

lante im-mor - tel - le ; Ré - gnez _____ ré - gnez, ré - gnez _____

lante im-mor - tel - le ; Ré - gnez _____ ré - gnez, ré - gnez _____

lante im-mor - tel - le. Des-cen - dez, des-cen - dez, des-cen -

Bassons

Tous

56

ré - gnez, ré-gnez à ja-mais dans nos bois. Ré - gnez _____ à ja - mais dans nos bois.

— ré - gnez, ré-gnez à ja-mais dans nos bois. Ré-gnez à ja - mais dans nos bois.

— ré - gnez _____ à ja-mais dans nos bois. Ré-gnez à ja - mais dans nos bois.

dez, des-cen - dez, ré-gnez à ja-mais dans nos bois. Ré-gnez à ja - mais dans nos bois.

ARICIE

Ciel! Di - a - ne! Mal - gré ma dis - grâ - ce cru -

Basse continue

el - le, si-gna-lons l'ar-deur de mon zè - le pour la di-vi - ni - té qui me tient sous ses lois.

Hautbois I

Hautbois II

Violons I

Violons II

Haute-contres

Tailles

Des-cen-dez,

Des-cen-dez,

Chœur

Des-cen-dez,

Des-cen-dez,

ARICIE

Joignons-nous aux voix de cette Trou-pe fi-dèle. Des-cen-dez, brillante Immor-

Bassons Basses

Basse continue

7

un peu doux fort doux un peu doux fort doux

Ré-gnez à ja - mais dans nos bois. Des-cen - dez, des-cen - dez, Des-cen - dez, ré - gnez, des-cen - Des-cen - dez, ré - gnez, des-cen - dez, ré - Des-cen - dez, des-cen - dez, des-cen - dez, des-cen - tel le. Ré - gnez Ré - gnez Tous doux

15

fort

fort

fort

doux

doux

fort

fort

ré-gnez à ja - mais dans nos bois. Ré-gnez à ja - mais dans nos bois.

dez, ré-gnez à ja-mais dans nos bois. Ré-gnez à ja - mais dans nos bois.

gnez, Ré-gnez à ja - mais dans nos bois.

dez, Ré-gnez à ja - mais dans nos bois.

- Ré-gnez à ja-mais dans nos bois. Ré - gnez à ja - mais dans nos bois.

fort

Tous

Bassons

24

fort

fort

Tous

Toutes les basses

SCÈNE III

DIANE seule.

Flûtes I

Flûtes II

DIANE

Peuples toujours sou-mis à mon o-bé-is-san-ce, que j'aime à me

Violons
Clavecin

doux

6

voir parmi vous ! Je fais mes plai-sirs les plus doux de ré - gner

13

- sur des cœurs où rè - gne l'in-no - cen - - ce. Pour dis-pen-ser mes

19

lois dans cet heu - reux sé - jour, j'ai fait choix d'un Hé - ros qui me ché - rit, que

25

j'ai - - me ; cé - lé - brez cet au-gus-te jour ; que pour ce nou-veau maître, ain - si que pour moi

31

-mê-me, les plus beaux jeux soient pré-pa - rés. Al - lez en prendre soin. Vous, Nymphe, demeu-rez.

à Aricie

SCÈNE IV

DIANE seule.

DIANE

Et vous ; troupe, à ma voix fi - dè - le, doux Zé-phirs, vo - lez _____ en ces

Basse continue

6

lieux ; il est temps d'ap-por - ter le dé - pôt pré - ci - eux que j'ai com-mis à vo-tre zè - le.

SCÈNE V

DIANE, HIPPOLYTE, ARICIE.
Les Zéphirs amènent Hippolyte dans un char

VOLE DES ZÉPHIRS

Vite et doux

Dessus

Basses

doux

7

14

DUO

ARICIE

O ciel! Hippolyte, est-ce vous que je vois. Que mon sort est

HIPPOLYTE

Ciel! Aricie, est-ce vous que je vois. Que mon sort est

Basse continue

6

di-gne d'en-vi-e! Le moment qui vous rend à moi, est le plus heu-reux de ma vi-e. Le moment qui vous rend à

di-gne d'en-vi-e! Le moment qui vous rend à moi, est le plus heu-reux de ma vi-e. Le moment qui vous rend à

13

moi, est le plus heu-reux de ma vi-e. Le moment qui vous rend à moi, est le plus heu-reux de ma vi-e.

moi, est le plus heu-reux de ma vi-e. Le moment qui vous rend à moi, est le plus heu-reux de ma vi-e.

DIANE

Ten-dres a-mants, vos mal-heurs sont fi-nis; pour votre hy-men tout se pré-

Basse continue

5

pa-re: ne crai-gnez plus qu'on vous sé-pa-re, c'est moi qui vous u-nis.

ANNONCE

Hautbois
Musettes

Violons

Bassons

Basse continue

doux

DIANE

Les ha-bi-tants de ces re-trai - tes ont pré-pa-ré pour vous les plus ai-ma - bles

Basse continue

7

Basson seul et violoncelles

jeux ; et dé - jà leurs dou - ces mu-set-tes an-non-cent le moment heu-reux, où vous al-lez régner sur eux.

SCÈNE VI

DIANE, HIPPOLYTE, ARICIE, habitants de la forêt d'Aricie et une bergère.

MARCHE

Hautbois I
Musettes I

Hautbois II
Musettes II

Violons I

Violons II

Haute-contres

Tailles

Bassons

Basse continue

doux fort

doux fort

doux

11

The musical score is arranged in eight staves. The top four staves are vocal parts, and the bottom four are instrumental parts. The key signature is two sharps (F# and C#). The score includes dynamic markings 'doux' and 'fort'.

Staff 1: Vocal line with various note values and rests.

Staff 2: Vocal line with various note values and rests.

Staff 3: Vocal line with various note values and rests.

Staff 4: Vocal line with various note values and rests.

Staff 5: Instrumental line (likely strings) with dynamic markings 'doux' and 'fort'.

Staff 6: Instrumental line (likely strings) with dynamic markings 'doux' and 'fort'.

Staff 7: Instrumental line (likely strings) with dynamic markings 'doux' and 'fort'.

Staff 8: Instrumental line (likely strings) with dynamic markings 'doux' and 'fort'.

24

Au son qu'elle ré - pète, dan - sons. Que l'é - cho fi -

Chantons sur la mu - set - te, chan - tons. Que l'é - cho fi -

Au son qu'elle ré - pète, dan - sons. Chan -

Au son qu'elle ré - pète, dan - sons. Que l'é - cho fi -

Chantons sur la mu - set - te, chan - tons, dan - sons, chantons, dan - sons.

35

dè-le ren-de nos chansons. Au son qu'elle ré-pète, dan-sons. Ber-gè-re trop cru-el-le, goû-

dè-le ren-de nos chansons. Chantons sur la mu-sette, chan - tons Ber-gè-re trop cru-el-le, goû-

tons, dan-sons Au son qu'elle ré - pète, dan-sons. Chan - tons

dè-le ren-de nos chan - sons Au son qu'elle ré - pète, dan-sons. Ber-gè-re trop cru-el-le, goû-

Chan - tons chantons, dan - sons, chantons, dan-sons.

46

tez ses tendres leçons. Au son qu'elle ré-pète, dansons.

tez ses tendres leçons. Au son qu'elle ré-pète, dansons.

chantons ses tendres leçons. Chantons sur la musette, chantons. Au son qu'elle ré-pète, dansons.

tez ses tendres leçons. Chantons sur la musette, chantons. Au son qu'elle ré-pète, dansons.

Chantons sur la musette, chantons, dansons.

RONDEAU

Gracieux

Flûtes

Violons

Haute-contre

Tailles

Basses

doux

6

fort

fort

This system contains measures 6 through 12. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The key signature has one sharp (F#). The piano part begins with a 'fort' dynamic marking in measure 8.

13

doux

fort

Fin.

fort

This system contains measures 13 through 18. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part starts with a 'doux' dynamic in measure 13 and a 'fort' dynamic in measure 15. A double bar line with repeat dots is placed at the end of measure 15, followed by the word 'Fin.' and a 'fort' dynamic marking.

19

doux

fort

This system contains measures 19 through 26. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part starts with a 'doux' dynamic in measure 19 and a 'fort' dynamic in measure 23.

27

doux

fort

fort

This system contains measures 27 through 34. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part starts with a 'doux' dynamic in measure 27 and 'fort' dynamics in measures 31 and 33.

34

doux

41

Da Capo.

Amoureusement sans lenteur

UNE BERGÈRE

Plai - sirs, doux vain - queurs, à qui tout rend les Ar - mes, en - chaî - nez

Basse continue

6

les cœurs; Plai - sirs, doux vain - queurs, ras - sem -

11

blez tous vos char - mes; en - chan - tez

tous les cœurs.

Fin.

Que l'A - mour a d'apas; ré - gnez, ne ces - sez pas de vo - ler

sur ces

24

pas. Plai - sirs, doux vain - queurs, rassem - blez tous vos char - mes ; enchantez _____ tous les

32

cœurs. C'est aux ris, c'est aux jeux d'embel - lir son em - pir - e ; qu'aussi - tôt qu'on sou - pi - re, l'on y soit heureux.

Da Capo.

PREMIER MENUET

Dessus

Haute-contres

Tailles

Bassons

Basses

9

DEUXIÈME MENUET

Dessus

doux

Haute-contres

doux

Tailles

Bassons

Basses

doux

9

19

doux fort

On reprend le premier menuet page 203.

DIANE

Ber - gers, vous al - lez voir com - bien je suis fi - dè - le à te - nir ce que je pro -

Basse continue

5

mets ; le hé - ros, qui sur vous va ré - gner dé - sor - mais, se - ra le prix de vo - tre zè - le.

PREMIÈRE GAVOTTE

Très gai

Petites flûtes

Hautbois

Violons

Haute-contre
Tailles

Bassons

Basses

Musical score for measures 1-5 of the first Gavotte. The score is in 3/2 time and A major. The instruments are: Petites flûtes, Hautbois, Violons, Haute-contre/Tailles, Bassons, and Basses. The melody is primarily carried by the flutes and oboes, with the strings providing harmonic support.

Musical score for measures 6-11 of the first Gavotte. The score continues with the same instrumentation and key signature. The melody features more complex rhythmic patterns and rests in the woodwinds.

Musical score for measures 12-17 of the first Gavotte. The score concludes with a final cadence. The woodwinds play a more active role in the final measures, mirroring the flute's melody.

20

Musical score for measures 20-25. The score consists of six staves. The top three staves are for Violins I, Violins II, and Hautbois I. The bottom three staves are for Basses, Bassons, and Haute-contres/Tailles. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The notation includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

DEUXIÈME GAVOTTE

Violons I
Hautbois I

Violons II
Hautbois II

Haute-contres
Tailles

Bassons

Basses

Hautbois

Hautbois

Musical score for the beginning of the second Gavotte, measures 1-5. The score consists of six staves. The top two staves are for Violons I and Hautbois I. The middle two staves are for Violons II and Hautbois II. The bottom two staves are for Basses and Bassons. The music is in a 2/4 time signature. The notation includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

5

Tous

fort

Tous

fort

Hautbois

Hautbois

Violons

doux

Violons

doux

Musical score for measures 5-10. The score consists of six staves. The top two staves are for Violons I and Hautbois I. The middle two staves are for Violons II and Hautbois II. The bottom two staves are for Basses and Bassons. The music is in a 2/4 time signature. The notation includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include 'fort' and 'doux'.

11

Tous

fort

Tous

fort

Musical score for measures 11-15. The score consists of six staves. The top two staves are for Violons I and Hautbois I. The middle two staves are for Violons II and Hautbois II. The bottom two staves are for Basses and Bassons. The music is in a 2/4 time signature. The notation includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include 'fort'.

On reprend la première gavotte page 205.

Deux flûtes
seules

Violon I dans
deux premiers dessus

Violon II dans
deux seconds dessus

ARICIE ou
une bergère

Violons dans le
reste des dessus

Ros-si-gnols am-ou-reux, répon-dez à nos voix, par la dou-ceurs de vos ra - ma -

Très doux

7 Première flûte seule

Fl 1

VI 1

VI 2

Vls

ges ; ré-pon-dez à nos voix, par la dou-

très doux

12

Fl 1

VI 1

Vls

ceurs de vos ra - ma -

17

Fl 1

VI 1

VI 2

Vls

ges ;

22

Fl

VI 1

VI 2

Vls

ros-si-gnols am-ou-reux, ré-pon - dez à nos voix, par la dou-

29

Fl

VI 2

Vls

ceurs de vos ra - ma - ges ; ré-pon-dez, ré-pon - dez à nos voix,

36

Fl

VI 1

VI 2

Vls

par la dou-ceurs de vos ra - ma-

41

Fl

VI 2

Vls

ges ; par la dou - ceurs de vos ra -

46

F1

VI 1

VI 2

Vls

ma ges.

Fin.

51

F1

VI 1

VI 2

Vls

Ren-

56

F1

Vcs

dez les plus ten - dres hom - ma - ges à la di - vi - ni - té qui rè - gne dans nos bois. Ren -

63

F1

Vcs

-dez les plus ten - dres hom - ma - ges à la di - vi - ni - té qui rè

69

Fl

Viols

gne dans nos bois. Ros-si -

Dal Segno.

CHACONNE

Flûtes I

Flûtes II

Hautbois I

Hautbois II

Bassons

Violons I

Violons II

Haute-contres

Tailles

Basses

9

Musical score for measures 9-17. The score consists of two systems of staves. The first system has five staves: four treble clefs and one bass clef. The second system has five staves: two treble clefs, two bass clefs, and one bass clef. Dynamics 'doux' and 'fort' are marked in the second system.

18

Musical score for measures 18-26. The score consists of two systems of staves. The first system has five staves: four treble clefs and one bass clef. The second system has five staves: two treble clefs, two bass clefs, and one bass clef. Dynamics 'doux' and 'fort' are marked in the second system.

27

Musical score for measures 27-35. The score is written for a full orchestra and includes dynamic markings. The first system (measures 27-31) features a bassoon part with a forte dynamic. The second system (measures 32-35) features a woodwind part with a forte dynamic in the first measure and a dolce dynamic in the second measure. The rest of the score in this system is marked dolce.

36

Musical score for measures 36-44. The score is written for a full orchestra and includes dynamic markings. The first system (measures 36-40) features a woodwind part with a forte dynamic. The second system (measures 41-44) features a woodwind part with a forte dynamic. The rest of the score in this system is marked dolce.

45

doux
doux
doux
doux
doux
doux
doux
doux
doux
doux
fort
fort

52

fort
fort
fort
fort
fort
doux
fort
doux
fort
fort
fort
fort

59

Musical score for measures 59-66. The score is written for a full orchestra and includes vocal parts. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The score consists of two systems of staves. The first system has five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one piano accompaniment staff. The second system has five staves: four vocal staves and one piano accompaniment staff. The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests.

67

Musical score for measures 67-74. The score is written for a full orchestra and includes vocal parts. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The score consists of two systems of staves. The first system has five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one piano accompaniment staff. The second system has five staves: four vocal staves and one piano accompaniment staff. The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests.

75

Musical score for measures 75-83. The score is written for a full orchestra and includes dynamic markings such as *doux* and *fort*. The music is in a major key with three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The score consists of ten systems of staves, with the first system starting at measure 75 and the last system ending at measure 83. The dynamics alternate between *doux* and *fort* across the measures.

84

Musical score for measures 84-92. The score is written for a full orchestra and includes dynamic markings such as *doux* and *fort*. The music is in a major key with three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The score consists of two systems of staves, with the first system starting at measure 84 and the second system ending at measure 92. The dynamics alternate between *doux* and *fort* across the measures.

92

Musical score for measures 92-100. The score is written for a full orchestra and includes vocal parts. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) have lyrics in French. The instrumental parts include strings and woodwinds. The word "doux" is written below the vocal lines in measures 98 and 99.

101

Musical score for measures 101-109. The score is written for a full orchestra and includes vocal parts. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) have lyrics in French. The instrumental parts include strings and woodwinds. The word "fort" is written below the vocal lines in measures 101, 102, 103, 104, 105, 106, and 107.

111

FIN DE LA TRAGÉDIE

Copyright © 2007-2008 Nicolas Sceaux <nicolas.sceaux@free.fr>. Typeset using www.LilyPond.org version 2.11.41.

Sheet music from www.MutopiaProject.org and nicolas.sceaux.free.fr

Free to download, with the freedom to distribute, modify and perform.

Licensed under the Creative Commons Attribution 3.0 License, for details see: <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0>